El Tiempo — El Servicio Metereológico Nacional pronostica para hoy nubosidad variable con ascenso de temperatura. Ayer: máxima a las 16,15 con 29,3º y mínima a las 5,35, con 11,1º. (Información en página 6).

EL TERRITORIO

Naturaleza — No ensanchéis en lo más mínimo el círculo de las leyes naturales; la Naturaleza, trazándole con su dedo inmortal, ha dicho a la Razón humana: "No irás más allá de él impunemente". PITAGORAS

Año XXXVI — Nº 12.957 — Registro de la Propiedad Nº 672.384 — POSADAS (Mnes.) VIERNES 18 DE NOVIEMBRE DE 1960 — PRECIO DEL EJEMPLAR: $ 2.— — EDICION DE SEIS PAGINAS

Continúa la Guerra Racial en E. Unidos

NUEVA ORLEANS 17 (UPI) Los alumnos blancos boicotearon hoy totalmente uno de los dos establecimientos educacionales, al que concurren escolares de color, después de 24 horas de violencia racial, que culminaron con la detención de 250 personas.

Tres niñas negras concurrieron por cuarto día consecutivo a la escuela Mc Donogh 19, pero la policía informó que ni uno solo de los 476 alumnos blancos del instituto asistió hoy a clase.

Los periodistas, vieron por lo menos un alumno blanco entrar en el colegio elemental William Frantz, al cual una cuarta niña de color asistió hoy por cuarto día. Las cuatro pequeñas tienen 6 años y figuran inscriptas en el primer grado.

En Augusta, el secretario de prensa de la Casa Blanca, James C. Hagerty, declaró no conocer proyecto alguno del presidente Eisenhower para enviar tropas federales a Nueva Orleans. Agregó sin embargo que el primer mandatario sigue muy de cerca los acontecimientos en dicha ciudad.

NUEVA LEY DE ALQUILERES

● LAS LOCACIONES SE PRORROGAN HASTA EL AÑO 1963

BUENOS AIRES 17 (UPI) — La nueva ley de alquileres establece que las locaciones quedan prorrogadas hasta el 31 de diciembre de 1963. Se feriere a los contratos de locaciones comprendidos en la presente ley que hubieran vencido antes de la sanción de la misma o que vencieran durante su vigencia.

Las exclusiones se refieren a las ocupaciones de espacios o lugares destinados a la guarda de animales, vehículos u otros objetos; la ocupación de habitaciones en inmuebles afectados total o parcialmente al negocio de hospedaje u hotelería en general, pensiones y establecimientos análogos; la locación de puestos de mercados y ferias; las locaciones de inmuebles durante temporadas de descanso o con propósito de turismo o vacaciones las locaciones por ausencia temporaria del locador y, los inmuebles que no fueran utilizados para fines lícitos.

Los contratos celebrados a partir de marzo de 1957 y los que se celebren en el futuro, siempre que se trate de unidades nuevas o desocupadas, también les alcanza la exclusión del artículo tercero.

En las sublocaciones autorizadas, el sublocador no podrá percibir en conjunto de los subinquilinos un alquiler superior al 20 por ciento de la locación global, rigiendo al respecto el artículo 1583 del Codigo Civil. Los locatarios que no tuvieran el uso y la ocupación de la casa locada, salvo el caso de ocupación violenta, no gozarán de derecho alguno de los conferidos por la ley.

El régimen de precios establece que desde el primero de enero de 1960 hasta el 31 de diciembre de 1963, los locatarios comprendidos en el régimen de la ley, deberán abonar los alquileres que resulten de acuerdo a una tabla: a) En los casos de locaciones vencidas con contrato escrito, se tomarán como punto de referencia el precio mensual y al año de vencimiento establecido en el último contrato celebrado. Desde ese año y para cada año calendario siguiente hasta 1960 inclusive, se aplicará a aquel precio, aumentos con acumulación progresiva del 5 por ciento para las locaciones de vivienda; del 7 por ciento para las oficinas y consultorio de profesionales y otras actividades civiles y del 10 por ciento para las de comercio, industria y demás actividades lucrativas. El año de referencia iniciado en progresión no podrá ser anterior a 1943.

Respecto al desalojo, establece que podrá pedirse del inquilino o subinquilino que incurra en faltas de pago de dos períodos vencidos. Previamente ello, cabe requerir formalmente indicando como adeudado, plazo y lugar, con de debe efectuarlo.

El propietario tendrá derecho a recuperar su vivienda, si la requiriera para habitarla con su familia, o personalmente, en cuyo caso podrá solicitar el desalojo, aún cuando ya ocupara total o parcialmente un inmueble de su propiedad, siempre que las comodidades de que dispusiera resultaren manifiestamente insuficientes para sus necesidades.

En cuanto a las transferencias, estas quedan prohibidas sin la autorización expresas del propietario, salvo la existencia de un contrato escrito, de plazo pendiente en el cual no se prohiba en forma absoluta la transferencia o sublocación.

—o—

REUNION DE GOBERNADORES

BUENOS AIRES 17 (UPI) — La Conferencia de Gobernadores se reunirá el próximo lunes en la Capital Federal y según se anticipa, en primer término tratará problemas de orden general en una reunión con el Ministro del Interior Dr. Vítolo. Los mandatarios provinciales serán recibidos además por el Presidente de la Nación Dr. Frondizi que según círculos informados se referirá a los progresos alcanzados en el plan de desarrollo y al aporte de las provincias para ampliar las proyecciones del proceso de industrialización del País. Según un vocero de la UCRI, las iniciativas a concretarse en la reunión de gobernadores serán incorporadas al programa electoral de la UCRI cuando se reuna la convención nacional partidaria a partir del 7 de diciembre.

Viajarán a Asunción los G. de Corrientes, Chaco y Misiones

ASUNCION 17 (UPI) En visita de dos días llegarán el lunes próximo por vía fluvial los gobernadores de las provincias argentinas de Misiones, César N. Ayrault y de Corrientes, Fernando Piragine Niveyro, y del Chaco, Anselmo Duca. Serán objeto de agasajos diversos en círculos locales.

AYUDA DESDE NORTEAMERICA A GUATEMALA Y NICARAGUA

AUGUSTA, Georgia, 17 (UPI).— Estados Unidos anunció hoy que buques de guerra y aviones norteamericanos han recibido órdenes del presidente Eisenhower de proteger a Guatemala y Nicaragua contra cualquier intento de invasión desde Cuba o cualquier otro país.

Tanto Nicaragua como Guatemala han acusado al gobierno cubano de Fidel Castro, de complicidad en los abortados alzamientos armados de los últimos días en esos dos países centroamericanos.

Eisenhower dio sus órdenes respondiendo a las peticiones de ayuda de los gobiernos de Nicaragua y Guatemala. Los dos países han formulado ya sus acusaciones contra Cuba ante la Organización de los Estados Americanos.

James C. Hagerty, secretario de Prensa de la Casa Blanca, entregó la siguiente declaración sobre las órdenes del presidente:

"Respondiendo a las peticiones de los gobiernos de Guatemala y Nicaragua, unidades de superficie y aéreas de la Armada de Estados Unidos están en posición de poder ayudar a esos gobiernos, si se hiciera necesario, a repeler e impedir una intervención de elementos dirigidos por los comunistas en los asuntos internos de Guatemala y Nicaragua, mediante el desembarco de fuerzas armadas o abastecimientos desde el exterior".

El anuncio fue interpretado como una clara advertencia al régimen cubano de que Estados Unidos defenderá a los dos países centroamericanos por la fuerza si ello fuera necesario.

Hagerty, sin embargo, rehusó decir si las órdenes de Eisenhower implicaban que Estados Unidos estaba de acuerdo con las denuncias de Guatemala y Nicaragua de que el régimen cubano era el inspirador de los recientes alzamientos armados. El presidente impartió sus órdenes después de conferenciar por teléfono con el secretario de Estado, Christian A. Herter. Antes de hacerse el anuncio cuidadosamente redactado, Eisenhower discutió también la situación con el secretario de Defensa, Thomas S. Gates, y el jefe del Estado Mayor Mixto de las Fuerzas Armadas general Lyman L. Emitzer.

SE ESTRELLO UN AVION CHILENO

BS. AIRES 17 (UPI) Noticias provenientes de la Jefatura del Escuadrón "El Bolsón" que tiene asiento en la localidad del mismo nombre, en la provincia de Río Negro, hace saber que el martes último, a las 14,30 se precipitó a tierra un avión chileno cuyas características se desconocen, en el paraje denominado "El León" situado en territorio chileno a unos trescientos metros de la frontera con Argentina. En el accidente, resultó ileso el piloto de la máquina y muerto su acompañante. La jefatura de esa unidad destacó una patrulla del puesto El Manso para que acuda en auxilio del piloto equipada con elementos para rescate, y medicamentos, dado que el accidente se produjo en un lugar abrupto y alejado de toda población. Hasta este mediodía, en Gendarmería Nacional, no se habían recibido informes del regreso de la patrulla de rescate.

Continúa la Investigación de los Actos Terroristas

BUENOS AIRES 17 (UPI) — Continúa realizando activas diligencias el Personal de Coordinación Federal, que investiga los alcances de la organización terrorista descubierta luego de la detención de José Malamiuk, propietario de un comercio de fiambrería, al que había transformado en un depósito de materiales explosivos.

Son sometidas a prolongados interrogatorios, en la división Delitos Federales, las once personas apresadas por sospecharse su participación en la organización de Malamiuk. El estado de la investigación no ha permitido, sin embargo, establecer hasta el momento contra ellas, ningún cargo concreto. Pero habrían habido, por el contrario, novedades con respecto al careo del detenido Eduardo Fernández Rojo con su amiga María Mercedes Vera y con Malamiuk. Trascendió que los interrogados se contradijeron en sus declaraciones, proporcionando nuevos datos a los encargados de la pesquisa. Habría quedado comprobado el conocimiento, por parte de María Mercedes Vera, de las actividades de Fernández Rojo y Malamiuk, comprometiéndose así su situación.

Se hizo saber, por último, que de un momento a otro se iniciará una importante etapa de la investigación. María Mercedes Vera y Malamiuk serán trasladados a dependencias del Consejo de Guerra Especial Nº 1 en el regimiento 1 Patricios, en Palermo, para ser indagados por jefes del Ejército.

Fernández Rojo, al que se califica como terrorista peligroso, sigue mientras tanto internado en la enfermería de la penitenciaría nacional, debido a las heridas de bala que recibiera al ser sorprendido en su domicilio por el teniente coronel D'Elía.

NUEVAS DUDAS SOBRE LA PELEA DE THOMPSON

NUEVA YORK 17 (UPI) — El Juez Federal Alexander Bicks, libró un mandamiento por el cual se prohibe al campeón munial de peso medio mediano (welter), el cubano Benni Paret, poner en juego su título antes de [illegible] al ex campeón Don Jordan.

Paret, conquistó la corona de Jordán, en el combate que ambos sostuvieron en Las Vegas el 27 de mayo [illegible]. En la actualidad tiene contrato para defender su título ante el argentino [illegible] co Thompson, en el Madison Square Garden, de Nueva York, el 10 de diciembre [illegible].

Tormenta Política de Ataques en Chile

SANTIAGO DE CHILE 17 (UPI — El presidente Jorge Alessandri en una declaración pública desintió "en la forma más terminante, las versiones que con fines incalificables se han hecho circular sobre agredimientos en las Fuerzas Armadas las que no tienen ni el más remoto fundamento".

Añade la declaración que no existe ninguna orden de acuartelamiento "manteniendose todo dentro de las instituciones en la mas absoluta normalidad".

Según el diario comunista El Siglo, las versiones decian que se habian registrado reuniones de militares para criticar al gobierno y manifestar su oposición a los protocolos de límites con Argentina.

Otras versiones expresan que un grupo de militares estaría dispuesto a dar "un golpe de estado" para fortalecer la posición de Alessandri.

No hay indicio alguno de que las versiones tengan fundamento.

La Comisión de Relaciones Exteriores del Senado por tres votos contra uno y una abstención, aprobó el primero de los cuatro convenios con Argentina que se refiere a la entrega de la disputa fronteriza sobre Palena a la Reina de Inglaterra para que actúe como árbitro.

La aprobación de ese instrumento que necesita la ratificación del Congreso para ser válido, ha provocado una tormenta política por los ataques de que ha sido blanco el senador Edgardo Barrueto, quien con su voto hizo posible el triunfo de la idea del gobierno en la comisión.

La oposición lo acusa de haber votado sin haber informado suficientemente e incluso se le hicieron cargos de carácter personal, acerca de que habría sido presionado por el gobierno.

Corrió el rumor de que Barrueto se batiría con el senador Ezequiel González Madariaga, enemigo de los acuerdos. En una declaración pública el canciller, Germán Vergara Donoso defendió los insrumentos y reiteró su convicción "de que el debate público en un asunto de tanta trascendencia, debe mantenerse en un plano de permanente serenidad".

—o—

Inexactas Versiones Sobre un Golpe de Estado

SAN SALVADOR, 17 (UPI) — La Junta de Gobierno dio un comunicado desmintiendo que se hubiera producido un golpe de estado, aunque señaló que "elementos desconcentos, pertenecientes al régimen depuesto, han desarrollado actividades para provocar intranquilidad y desasosiego en la opinión pública".

Agrega la declaración que esos elementos "han realizado maniobras con miras a provocar un movimiento de tipo regresivo", pero "están bajo control y vigilancia. Dice también el anuncio: "Las fuerzas civicomilitares representadas en el movimiento insurreccional (que derrotó al Presidente José María Lemus) se encuentran firmemente unidas y dispuestas a rechazar enérgicamente todo intento encaminado a destruir conquistas políticas alcanzadas y, por su parte, la junta aplicará severamente las sanciones legales señaladas contra quienes pretenden alterar el orden jurídico constituído".

—o—

DESMENTIDO DE UN GREMIO

BUENOS AIRES 17 (UPI) — El Sindicato de Trabajadores Gastronómicos de la Capital, dio un comunicado "para desmentir declaraciones tendenciosas del Ministro de Economía, respecto a la representatividad de esta dirección sindical a la que acusa de comunista".

En la nota, la entidad gremial afirma que el Ing. Alsogaray "no tiene ninguna facultad para dictaminar sobre la ideología que deben tener los dirigentes gremiales.

—o—

FUE DESCALIFICADO EL DIPUTADO R. ARAYA

● Emitió Bufonescas Declaraciones

BUENOS AIRES, 17 (UPI) —El diputado nacional Agustín Rodríguez Araya fue descalificado por los padrinos del general Carlos Severo Toranzo Montero, por haber "infringido las normas del honor al realizar bufonescas declaraciones impropias de un caballero y al vulnerar el secreto de rigor en toda cuestión caballeresca". La decisión de los padrinos del comandante en jefe del Ejército fue comunicada al citado militar en una carta enviada esta tarde y cuyo texto dio a conocer poco después el general Toranzo Montero.

La carta, de enérgicos términos, está redactada en la siguiente forma, poniendo fin al episodio y eliminando las posibilidades de que se realice el duelo:

"Estimado general y amigo: En cumplimiento de la honrosa misión que nos confiara Ud. en su nota poder del 11 de noviembre con el fin de plantearle una cuestión caballeresca al diputado nacional Agustín Rodríguez Araya, en razón de las expresiones refutadas por Ud. injusticias para su persona y para todo el ejército de la Nación, pronunciadas en sesión de la Cámara el 9 de noviembre, venimos a participarle las gestiones por nosotros realizadas para cumplir con sus deseos:

"1) Ese mismo día, 11 de noviembre, a las 23 horas, nos fue posible localizar el domicilio del señor Rodríguez Araya, donde fuimos informados que el citado legislador se había ausentado de la Capital rumbo a Rosario, lo cual nos sorprendió por estimar insólita esa actitud, en orden al honor, por parte de quien terminaba de realizar las graves injurias e imputaciones conocidas en contra de Ud. Pese a ello, dejamos en el departamento del señor Rodríguez Araya carta firmada por ambos, en la cual le notificábamos el objeto de nuestra visita".

2) No obstante nuestras empeñosas gestiones y la trascendencia del reclamo caballeresco, el diputado Rodríguez Araya pudo ser entrevistado recién ayer, 16 de noviembre a las 10 horas, en el recinto de la Cámara de Diputados es decir, después de cinco días de espera y de haber soportado con benevolencia un procedimiento caballeresco desacostumbrado".

3) En esa entrevista, una vez leída la carta poder y conocidas las expresiones por Ud. consideradas injuriosas, nos respondió que, de no ser verdad sus imputaciones, se retractaría pero que de todas formas constituiría sus padrinos en el día de la fecha y que nos haría conocer sus nombres antes de las 10 horas del día siguiente, es decir de hoy".

4) Aguardando la comunicación nos hallábamos ayer, cuando fuimos nuevamente sorprendidos por una carta del señor Rodríguez Araya donde nos anunciaba su propósito de acumularle a Ud. esa misma tarde, en la Cámara una nueva acusación y su decisión de postergar el nombramiento de padrinos hasta la substanciación de esa nueva acusación".

5) Lanzada ayer esta nueva acusación, que es distinta y diferente de la que motiva esta reclamación caballeresca, con el agravante de haber afirmado el señor Rodríguez Araya que "hasta que la Cámara de Diputados se pronuncie el general Toranzo Montero no podrá poner en juego su coraje" hemos debido comprender que el citado legislador elude la retractación y rehuye el duelo escudándose en un conflicto de deberes sin validez para un hombre de honor auténtico".

"Ha tenido Ud. la mala suerte de ser víctima de la irresponsabilidad de un hombre que, amparado en sus fueros parlamentarios y con el solo propósito de publicidad, falta a la verdad en forma maliciosa y deliberada, pretende confundir a la opinión pública y busca, sabe Dios con qué propósitos ocultos, satisfacer algunas de sus maquinaciones deleznables".

"Apurado, pues, todo expediente para llevar a buen fin la misión por Ud. encomendada, nos vemos en la precisión de dar por concluido nuestro cometido, no sin antes consignar las siguientes observaciones:

a) El señor Rodríguez Araya ha procedido indelicadamente al ausentarse de la Capital Federal, luego de haber proferido palabras injuriosas y graves imputaciones en detrimento de Ud, y del ejército de la Nación, cuyas representación Ud. asume.

b) El señor Rodríguez Araya ha infringido asimismo, las normas del honor al realizar bufonescas declaraciones impropias de un caballero y al vulnerar el secreto de rigor en toda cuestión caballeresca.

c) El señor Rodríguez Araya ha conculcado, una vez más, en este episodio, las leyes del honor al proferir en la sesión de la Cámara de ayer, 16 de noviembre, una nueva imputación injuriosa en contra de Ud. distinta y diferente a la de la sesión del 9 de noviembre, por ser reputado anticaballeresco al inferir una nueva ofensa después de iniciada la cuestión de honor.

d) El señor Rodríguez Araya se ha colocado, pues, terminante y definitivamente fuera del terreno del honor al no avenirse a la retractación requerida y al rehuir de manera digna de ser calificada con un epiteto que nuestra misión nos prohibe estampar en el papel el duelo, satisfaccion la primera, o reparación, la segunda, a la cual tenía Ud. derecho pleno, por ser su espada fiel, leal y brillante como un reflejo de su alma, sin mancha y sin tacha".

"Bien, estimado amigo, puede Ud. estar satisfecho de haber procedido como lo ha hecho, brindando —en salvaguardia de su honor— a quien no lo merecia, la oportunidad de dirimir la infame cuestión que le planteara, en el terreno donde dilucidan estas cuestiones los caballeros, prefiriendo él, seguir su camino habitual".

"La verdad y la opinión pública están de su parte, así lo afirman sus amigos, que lo felicitan y lo saludan afectuosamente, autorizándolo a hacer de esta carta el uso que crea de su deber"

La carta está firmada por el Dr. Ricardo Quirno Lavalle y el general Bernardino Labayrú, que actuaron de padrinos del comandante en jefe del Ejército, en este episodio.

DEFENSA DEL ACUSADO

Poco después de haber conocido la resolución de los padrinos del teniente general Carlos Severo Toranzo Montero, el diputado nacional Agustín Rodríguez Araya dio estado público a la siguiente declaración:

"Los señores, Quirno Lavalle y Bernardino Labayrú han resuelto intentar agraviarme con un comunicado en el que se hacen transcripciones falsas.

"Demuestran con ello ser expertos en lances pero no en cuestiones de honor.

"Afirman que me fuí de Buenos Aires sin esperarlos. Que culpa tengo que los hombres sabios ignoran que solo 24 horas debían aguardarlos? No les objeto tal circunstancia. Quería darles con el gusto de probar mi coraje.

"No les contesto sobre la espada fiel, leal y brillante, del comandante en jefe. Les hablo del automóvil "Mercury" del cual se afirmó que no hubo lucro (ver comunicado Secretaría de Guerra 11 de noviembre) y que he probado que el señor Carlos Toranzo Montero adquirió con franquicias en 41.754.25 pesos y vendió en 800 mil pesos. Aquí no se trata de desenvainar la espada sino de levantar las acusaciones.

"Los padrinos no tuvieron otro propósito que intentar frustrar la comprobación de los hechos, digamos irregulares, que denuncié en la Cámara de Diputados de la Nación y en los que estimé estaba comprometido el comandante en jefe del Ejército y no la institución como torcidamente se pretende hacer aparecer ahora. "Se quiso apelar a un recurso que pertenece solamente a los caballeros para silenciar una voz acusadora. Les marqué el camino honrado: Primero cumplo con el pueblo que me eligió y luego les acepto el duelo. Ellos querían esto, no como una reacción al honor lesionado sino como medio para impedir que la ciudadanía supiese la verdad. Bonito recurso el de apelar al código del honor para amparar y proteger hechos sucios.

"Los segundos resuelven retirarme el pupilo para que no lo enfrente. Les mandaré, entonces, la reglamentación de la Federación Argentina de Box, para que adviertan que este encuentro lo han perdido".

—o—

Cumpliéronse los Actividades Castrenses

CORDOBA 17 (UPI) A pesar de que la actividad en las guarniciones militares se cumplió en forma absolutamente normal, durante toda la jornada circularon insistentemente versiones sobre una presunta alteración del orden en las esferas castrenses. Elementos nacionalistas quemaron banderas de los Estados Unidos y de la URSS en el transcurso de una manifestación.

Los nacionalistas, pertenecientes al denominado grupo "Tacuara", recorrieron algunas calles de la ciudad profiriendo estribillos adversos al comunismo y al "imperialismo yanqui". Para completar sus demostraciones contraria "a ambos imperialismos", quemaron los símbolos de esas dos naciones en la vía pública.

—o—

Síntesis del Cable

LA HABANA 17 (UPI) Todas las embajadas extranjeras en Cuba —excepto la de Estados Unidos y la de España, que poseen los edificios correspondientes— fueron notificadas hoy de que en adelante deberán pagar los alquileres exclusivamente al gobierno cubano deconformidad con la reforma cubana.

BUENOS AIRES 17 (UPI) — Celebró hoy su primera reunión, desde su nueva constitución el Directorio de YPF. Sesionó con la presidencia de su titular, el Dr. Juan José Bruno. No se dio a conocer información oficial de lo tratado en la misma.

MONTEVIDEO 17 (UPI) — Dejó de existir hoy en una clínica de esta capital, tras de sufrir las alternativas de una corta enfermedad el Sr Rafael Batlle Pacheco, director del diario "El Día".

BUENOS AIRES 17 (UPI) — Con ref[illegible] ción del convenio [illegible] gremio de Luz y Fuerza, se re[illegible] el Ministerio de Economía.

EL ASESINO IMPLACABLE. Este es Cirilo Pedro Lovera, joven de 20 años, matador del chofer Chacho Alves. Ya se encuentra en un calabozo de la comisaría 2a., donde prestó amplia declaración, relatando los pormenores del crimen. Las investigaciones continúan (Inf. en Pág. 2)

Controversia Sobre las Causales de Una Epidemia en Gran Bretaña

LONDRES 17 (UPI) Cobra hoy fuerza, una fuerte controversia, sobre si la carne importada de Argentina es responsable de la epidemia de fiebre aftosa que azota a Gran Bretaña.

El Daily Express y el Times dicen hoy que se cree que las importaciones de carne argentina son el origen de la epidemia que ha obligado al exterminio de veinte mil reses de ovejas y cerdos.

El Ministerio de Agricultura dijo esta mañana, sin embargo, que sus peritos en veterinaria no conocen la causa de la epidemia, ni han confirmado que el mal provenga de cerdos contaminados.

El autorizado Meat Trades Journal dice que "se han hecho las acostumbradas sugestiones de que el mal emanó de la carne importada".

Agrega que "el hecho de que cuando sufrimos una epidemia, ello ocurre invariablemente en esta época del año, arroja alguna sospecha sobre los pájaros migratorios del continente como portadores del virus".

El Daily Express, decididamente nacionalista empiea las conjeturas de que el mal tuvo su origen en las importaciones de América del Sur, para exigir que Gran Bretaña compre menos carne de Argentina.

Dice que "hay una sola forma de contrarrestar el desastroso abandono en que incurre Argentina. Redúzcanse las importaciones de ese país. Los argentinos son abastecedores indignos de confianza y malos compradores".

Exige después que "el gobierno debe alejarse de los extranjeros, y cuidar a los campesinos de Gran Bretaña y de la comunidad. Los hombres en quien se puede confiar".

El Times dice que "se cree que la infección, aunque no hay pruebas concluyentes aun tuvo su origen en los desperdicios de carne importada, de orígenes sudamericanos.

Agrega que "es evidente que hace falta una mejor fiscalización de las importaciones de carne, de países donde la enfermedad es endémica".

—o—

CAMPEONATO SUDAMERICANO DE BASQUETBOL EN CHILE

SANTIAGO DE CHILE 17 (UPI) — La Federación de Basquetbol decidió no modificar el programa del Campeonato Sudamericano Femenino de ese deporte, a pesar [illegible] plan presentado objeciones [illegible] comenzará el sábado por la [illegible] Chile con Perú.

Prolongado Estudio del Presupuesto Militar

BUENOS AIRES 17 (UPI) — 105 minutos de duración demandó el tratamiento del presupuesto de las fuerzas armadas de la nación. La reunión se realizó este mediodía en la Casa Rosada y se realizó con la presidencia del doctor Arturo Frondizi y la asistencia de dos ministros y cuatro secretarios. Fueron los de Defensa Nacional, doctor Justo P. Villar y de Economía, Ingeniero Alvaro Alsogaray. También concurrieron los secretarios de Guerra, General Rosendo Franga; de Aeronáutica Brigadier Ramón A. Abrahin y en representación del titular de Marina (Actualmente en los Estados Unidos). Contraalmirante Gastón Clement, el Subsecretario de esa cartera. Contraalmirante Eladio Vázquez, y el de Comercio e interino de Industria y Minería, doctor Carlos Juni.

Vocero de la conferencia fue el ingeniero Alsogaray, quién al abandonar el palacio gubernativo, hacia las 13,15 horas, formuló declaraciones a los periodistas

"En la reunión de hoy —dijo— hemos tratado el presupuesto militar en general. Su consideración detallada se hará el lunes en el Ministerio de Defensa Nacional con la asistencia del titutlar de la cartera y de los tres secretarios militares".

"Usted no estará presente en esa oportunidad?

No. Tal vez vaya el martes o miércoles.

Hubo otro tema?

Si. Se relaciona con la industria aeronáutica. Hay un decreto, ya firmado por el doctor Juni (se hallaba presente durante las declaraciones de Alsogaray) sobre importación de materiales aeronáuticos. Se trata de un plan completo, similar al que se hizo con la industria naval, la ves pasada.

"Se habló algo de Somisa?

No. Se había pensado en ello; pero no hubo tiempo.

"Y de Yacimientos Petrolíferos Fiscales?

Solo se trataron los dos temas mencionados.

RECORD EN EL CAMPEONATO SUDAMERICANO DE BILLAR

SANTIAGO DE CHILE 17 (UPI) — El uruguao Carlos Monestier, señaló el nuevo record sudamericano de billar a tres bandas a ibatir al boliviano René Aguirre por 60 a 24 carambolas, en 43 entradas, y con un promedio de 1,395.

La marca anterior estaba en poder del argentino José Bonomo, con 1,250. El récord se registró en el Campeonato Sudamericano de Billar a tres Bandas que se cumple en esta capital destinado a clasificar a las dos naciones que representarán al continente en el torneo mundial que se desarrollará en Amsterdam el año venidero.

Decrece la Producción de Manganeso en la República

BUENOS AIRES, 17 (UPI) — El problema de la falta de apoyo a la industria del manganeso, fue tema de una reunión realizada hoy en el Salón de Gobernadores de la Casa de Gobierno. Participaron el gobernador de Santiago del Estero, Sr. Eduardo Miguel; el ministro de Obras Públicas, Ing. Enrique Soria y los miembros de la Confederación Minera Argentina. Se puso en evidencia, en la oportunidad, que "no obstante la extraordinaria calidad y cantidad de las minas santiagueñas, no se puede hacer una explotación intensa de las mismas, debido a la falta de líneas de créditos de estímulo a los productores". Se informó también, que sobre un total calculado de 60 mil toneladas de manganeso —necesarias para atender las demandas de la industria siderúrgica en 1961 — este año solo se produjeron 19 mil toneladas, en las distintas provincias donde se realiza este tipo de explotación. Quedó en claro, seguidamente, que de seguir este ritmo de producción restringida "el país se verá en la necesidad de importar manganeso, con el consiguiente gasto de divisas, no obstante la riqueza que encierra el suelo nacional". El gobernador Miguel, hizo conocer a los miembros de la confederación las gestiones que realiza desde 1958 y el apoyo de su gobierno a la minería. Se comprometió finalmente, a intensificar las actuaciones para evitar la importación.

—o—

38º GRAN PREMIO ARGENTINO DE CARRETERAS

BUENOS AIRES 17 (UPI) — Con el propósito de recorrer el itinerario trazado para el desarrollo del 38º Gran Premio Argentino de Carreteras 1960 "General Mosconi" y a la vez efectuar las correspondientes gestiones ante las autoridades provinciales, emprendieron hoy viaje los integrantes de la Comisión destacada por las autoridades del Automóvil Club Argentino. También se encargará del señalamiento y organización de controles.

Por otra parte, formalizaron su inscripción hasta la fecha 21 corredores, entre quienes se encuentran: Oscar Alfredo Gálvez con coche Ford; Juan Gálvez con Ford; Carlos Menditeguy, con Ford Félix Peduzzi, con Chevrolet y Daniel Musso con Ford.

—o—

ULTIMO MOMENTO

ARRIBO UN AVION DE LA MARINA

Aproximadamente a las 0,15 hora de hoy, pudo observarse la presencia de un avión, que insistentemente solicitaba campo de aterrizaje en el aeropuerto local. Luego de sobrevolar alrededor de una hora, la máquina logró ubicar el campo y descender normalmente.

Cronistas de EL TERRITORIO fueron informados minutos más tarde, que se trataba de un avión de la Marina Argentina, que transportaba elementos de salvataje al buque "Iguazú" de pasajeros, que como se sabe se halla encallado en el Río Paraná.

Independiente a un Paso del Título

NUEVA DERROTA DE ARGENTINOS JUNIORS

BUENOS AIRES 17 (UPI) — Los cuatro partidos correspondientes a la antepenúltima fecha del campeonato profesional de fútbol de primera división se jugaron esta tarde y dieron como consecuencia un repunte de Independiente que con un fácil tiunfo frente a Rosario Central se afirmó con tres puntos de ventaja en el primer puesto. Argentinos Juniors que volvió a perder y en forma catastrófica en su match con River Plate, quedó distanciado tres puntos y nivelado en el segundo lugar con Boca Juniors, que venció a Atlanta. Este match culminó con un escandalo cuando por arrojar piedras desde un sector de la tribuna contra el arquero de Atlanta, la policía apeló a los gases lacrimógenos. Los incidentes comenzaron ocho minutos antes de darse por terminado el partido, debido a que el arbitro no cobró un foul penal cometido por un defensor de Boca en perjuicio del delantero de Atlanta. Griguol. En otro encuentro Huracán derrotó como visitante a Estudiantes de La Plata. La síntesis de los cuatro [illegible]

RIVER PLATE 5 [illegible]

Jugado en Núñez. Goles Independiente [illegible] en el primer tiempo: A los 7' y 12' Zárate (RP), a los 13' Carceo (AJ). Goles en el segundo tiempo: A los 11' Paulinho (RP); a los 13' Menéndez (RP) y a los 25 Onega (RP). Referee: Robles (chileno) Recaudasión $ 839.240.

HURACAN 2 ESTUDIANTES 1

Jugado en La Plata, Goles en el primer tiempo: A los 43' Scandoli (E). Goles en el segundo tiempo: A los 14' Melón (H), a los 17' Machado (H). Referee: Velarde. Recaudación $ 67.820.

INDEPENDIENTE 3 ROSARIO CENTRAL 0

Jugado en Avellaneda. Goles en el primer tiempo: A los 41' Garro (I), Goles en el segundo tiempo: Al minuto Giménez (I) y a los 23' Garro (I). Referee: Praddaude. Recaudación $ 261.600.

BOCA JUNIORS 2 ATLANTA 1

Jugado en Villa Crespo Goles en el primer tiempo: A los 28' Biaggio (A), a los 44' Valentín (BJ), de penal. [illegible] segundo tiempo: A los 36' E. Grillo (BJ).

TABLA DE POSICIONES

Independiente	40
Boca Juniors	37
Argentinos Juniors	37
River Plate	35
Rácing Club	34
San Lorenzo	34
Velez Sarfield	29
Rosario Central	28
Chacarita Juniors	26
Huracán	26
Atlanta	24
Gimnasia y Esgrima	23
Estudiantes	21
Lanus	19
Ferro Carril Oeste	18
Newell's Old Boys	17

Próxima fecha

Rosario vs. Atlanta
Gimnasia vs. Estudiantes
Rácing vs. Independiente
Huracán vs. Lanús
Argentinos Juniors vs. ÑOB
Ferro vs. River
Chacarita vs San Lorenzo
Boca Juniors vs Velez

COTIZACIONES

BUENOS AIRES 17 (UPI) — Al cierre de las operaciones de la fecha se registraron las siguientes cotizaciones en el Mercado Libre de Cambios

Libra	233,95
Dólar	83,15
Francos	1.697,10
Liras	13,56
Pesetas	139,20
Uruguayos	755,20
Cruceiro	45,30
Guaranies	65,00

Información Local

CUARTO INTERMEDIO HASTA HOY EN EL BLOQUE DE LA U. R. C. DEL PUEBLO

Conforme a lo anticipado en nuestra edición anterior en la mañana de ayer tuvo lugar la reunión de diputados de la bancada de la U C.R.P. en la Cámara de Representantes, la cual —cabe destacar— concurrió el señor Mario Losada, ex candidato a gobernador por la UCRP.

Sólo con la ausencia de los diputados Rodríguez y Etcheto, en términos generales los legisladores del interior de la provincia, fueron informados sobre varios aspectos vinculados a los últimos acontecimientos suscitados con motivo del rechazo del proyecto de presupuesto, reunión de presidentes de bloques con el Gobernador, veto a las leyes 65 y 66 y, convocatoria a sesiones extraordinarias convocadas por el P.E. de la Provincia, sobre lo cual sus compañeros de bloque no podían juzgar por cuanto se ignora el contenido del proyecto de reajuste de presupuesto, aspecto fundamental —dijo— de lo cual depende en gran parte la posición que adoptará la UCRP.

POR LA TARDE

Luego de varias consultas a las 18.30 aproximadamente volvieron a reunirse los miembros de la bancada de la UCRP, sin concretar la posición que adoptará en definitiva ese bloque, por cuanto —según se informó— volverán a reunirse esta mañana con la presencia del diputado Etcheto, presidente de ese sector.

Acerca de la actitud que adoptaran los dos bloques restantes de la oposición, se sabe que el Partido Socialista definirá su posición en la tarde de hoy, descontándose el principio de que dicho bloque mantiene el criterio de que el veto a la ley 65 debe ser tratado por la Cámara. La Democracia Cristiana por su parte, adelantó igual criterio, agregando que la posición de ese bloque ya se ha dado a conocer.

EL TERRITORIO

FUNDADO EL 2 DE JUNIO DE 1925.
Fundador: SESOSTRIS OLMEDO — Director: HUMBERTO PEREZ

Viernes 18 de Noviembre de 1960

LA REPRESION DE LA INMORALIDAD

Existen leyes y ordenanzas municipales en plena vigencia, que fueron sancionadas para resguardar la moralidad pública y es de competencia de las autoridades policiales y municipales velar por su cumplimiento, resulta por lo tanto incomprensible, que sea menester señalarles a dichas autoridades con tanta frecuencia, que en nuestra ciudad están en auge muchas actividades que están reñidas con la moral y que constituyen un serio peligro para la salud espiritual y física de las personas jóvenes, singularmente.

Es realmente inaudita la proliferación de lupanares tes y pistas de bailes y resultan cosas tan conocidas en que se ocultan tras las denominaciones de clubes, bainuestra ciudad y sus alrededores, que ni aún los más candorosos, pueden creer que las autoridades ignoren el hecho, ni las martingalas de que se valen los propietarios de esos centros de perversión, para disimular sus actividades delictuosas.

No van a la zaga las casas en que se violan a la luz del día y con descaro repugnante, las leyes de profilaxis social, lo que da asidero a la sospecha de que esa gente de mal vivir, se siente protegida por la impunidad que les otorga la falta de una represión enérgica.

En tiempos recientes ha tomado incremento otra forma delictiva, que carece de originalidad, pero que es nueva en nuestro medio, donde se ha iniciado a raíz de la gran cantidad de mujeres, la mayoría de ellas menores de edad, que cruzan procedentes del Paraguay, que vienen de las poblaciones rurales limítrofes correntinas ó del interior de nuestra Provincia, buscando empleos como auxiliares de casas de familias. En las estaciones de colectivos, en el puerto, en algunas "pensiones" y otros lugares propicios al "encuentro casual" esperan a las recién llegadas, una especie de "madres de las pobres", que les ofrecen su protección y su ayuda para conseguir buenas colocaciones. Son muy hábiles en el engaño y después de atrapar la presa, las hacen peregrinar buscando infructuosamente una colocación que ellas mismas dificultan con exigencias excesivas, para luego llevarlas a sus casas con fingida solidaridad, para brindarles albergue y pasar hasta que consigan una ubicación ventajosa, ocasión que ellas aprovechan para inducirlas a la vida fácil, presentándoles amigos y protectores que, con sus complicidades, las arrastran al ejercicio de un comercio infamante.

Esas actividades que se realizan sin ninguna clase de ocultamiento, por lo que muy pocos serán las personas que las ignoren, pareciera que no han llamado la atención de los empleados policiales y de los inspectores municipales de moralidad, a juzgar por la inoperancia de la represión.

En nuestra Provincia, donde la inmigración favorece el ingreso de algunos elementos indeseables, la aparición de esas lacras sociales es fácil de explicar, no así, la pasividad conque se contemple que de esas actividades inmorales se haga alarde y que la indiferencia, policial y municipal, se convierta en facilidades para que esas bajas expresiones de la delincuencia se desarrollen con una libertad que es ofensiva para los sentimientos morales de nuestro pueblo y atentatorias contra la honestidad y dignidad de indefensas mujeres a las que arrastran a una vida de depravación y miseria física.

No es menester decir que la opinión pública puede formarse un erróneo concepto de las autoridades que descuidan sus deberes en la represión de esos delitos infamantes y no sería ilógico, que hubieran quienes pensaran que la indifencia, es tolerancia culpable ó complicidad con los que realizan ese deshonesto comercio.

Lo prudente será demostrar, con actitudes enérgicas y convincentes, que las autoridades están remisas, pero exentas de culpabilidad.

POLITICAS

ACTO SOCIALISTA

Hoy a las 19.30, en la Plazoleta de la Estación local del FCNGU se realizará el anunciado acto público del Partido Socialista con el lema: "El Gobierno de la Provincia miente a los trabajadores", en el que los oradores que harán uso de la palabra expondrán diversos aspectos de la situación política, económica y gremial tanto del orden provincial como nacional.

ASAMBLEA

A las 21.30, en el Centro Socialista "Juan B. Justo" en calle Santa Fé Nº 329, se llevará a cabo la asamblea general extraordinaria en la que serán designados los delegados al Congreso de la Federación Socialista de Misiones, a realizarse en ésta los días 26 y 27 de mes en curso y al Congreso Nacional que se llevará a efecto en la Capital Federal los días 9, 10 y 11 de diciembre próximo.

SALARIOS RURALES

El Secretario Gremial del Partido Socialista Argentino dio a conocer un comunicado en el que expresa que después de reiteradas gestiones realizadas por la Federación Argentina de Sindicatos Agrarios (FASA), el Partido Socialista Argentino, el diputado Díaz y la Cámara de Representantes, se acaba de constituir la Comisión Paritaria Nacional Nº 19, que determinará los nuevos salarios para los trabajadores rurales.

Ante tal circunstancia, agrega el documento en cuestión, la Comisión Gremial Socialista reitera la urgente necesidad de firmar un convenio que contemple, como mínimo, un aumento del 70 o|o en los salarios actuales del obrero rural aumento que deberá aplicarse a la zafra de la yerba mate del presente año, ya que "debido a una maniobra patronal se siguen abonando los mismos salarios de la zafra del año 1959, pese a que las grandes empresas han incrementado sus ganancias en base al aumento del valor de la producción".

Termina diciendo el comunicado que "las pésimas condiciones de vida actuales del obrero rural, hace imprescindible la fijación de salarios con el incremento señalado, ya que debe asegurarse a dichos trabajadores un nivel de vida decoroso y acorde con la actual situación económica del país y debe eliminarse, además, el conocido método de explotación obrera llevado a cabo con el pago de salarios con vales, verguenza nacional que en Misiones se sigue manteniendo al amparo de la indiferencia de las autoridades complicadas con los capitalistas".

La rabia mata inexorablemente. Vacune su perro.

SIEMPRE
Pág. 5

Ha Quedado Esclarecido el Crimen del que Fue Víctima el Chofer Alves

El Asesino Tiene 20 Años. Estarían Complicadas 2 Mujeres

Una rápida y eficaz investigación realizó el personal de la seccional 2ª, en torno al asesinato del chofer de taxis Chacho Alvez, quien apareciera muerto en un camino que separa los yerbales de Núñez, cerca del Leprosario y a unos 200 metros de la Ruta 12, presentando numerosas puñaladas y golpes dados con una pesada piedra en la cabeza del occiso. Como se recordará, pues lo hemos informado ampliamente en nuestra edición de la víspera, el cadáver fue descubierto por dos peones de la chacra del señor Contristano, uno de los cuales dió cuenta del hecho a las autoridades policiales.

Nélida Indalesia Adan, de 21 años amiga íntima del matador de Alves, quien estaría complicada en el crimen

La Investigación.—

Aunque el hecho presentaba algunos detalles oscuros y rodeados de cierto misterio, a los cuales ya hemos hecho referencia en nuestra anterior crónica, la investigación fue bien encarminada por el comisario Gabriel Ferreira, quien encomendó al subcomisario San Martín, al cabo primero Barrios y al agente Jacob Valentín Marila que siguieron algunas pistas que se habían presentado luego de un amplio estudio en el terreno en que fuera descubierto el cadáver.

Es así como los mencionados funcionarios, tras numerosas averiguaciones, lograron establecer que no sería ajeno al hecho Cirilo Pedro Lovera, argentino de 20 años, quien trabajó hasta el 1º de noviembre en un depósito existente en la avenida Uruguay, y que había sido llamado para cumplir con el servicio militar, por cuyo motivo ya se había presentado a revisación médica.

Si bien la policía mantiene alguna reserva con respecto a la forma como se desarrollaron los acontecimientos que culminaron con la muerte de Alvez, a través de algunas averiguaciones que hemos hecho por nuestra cuenta, nos ha permitido saber que el mencionado Lovera, vivía con dos o tres mujeres (que también están detenidas en averiguación), con las cuales se turnaba, y por ese lado fue dirigida la pesquisa.

Como es Lovera

El presunto asesino mide alrededor de 1,70, es delgado, aunque de fuerte musculatura, de cabello castaño claro y lacio, peinado hacia atrás y de mirada serena, pero firme. Hábil en contestar las preguntas que se le hacen, habría tratado de deslindar responsabilidad en este asunto, afirmando que fue provocado por Alvez.

En su espalda presentaba marcas de golpes, como si hubiera sido castigado con la fusta vacuna que se encontró al lado del cadáver y que, según se comprobó, pertenecía al occiso, y presenta una herida de arma blanca en la mano derecha, lo que permite suponer que pudo haberse registrado una pelea contra él y Alvez.

La Detención

La detención de Lovera se produjo en las primeras horas de la mañana de ayer, en una modesta casa de la Avenida Libertador General San Martín, a unos doscientos metros de la pista de baile La Querencia. En esa casa se encontraba acompañado por una mujer, que también fue detenida, aunque se presume que nada ha tenido que ver con el crimen.

Por otra parte, se presume que el asesino habría concurrido a la mencionada casa, después de visitar otras, con el propósito de ocultarse por unos días, hasta poder ingresar al Ejército.

En el momento de ser detenido, no opuso ninguna resistencia, ni se mostró asombrado. Es como si supiera que la policía le echara el guante de un momento a otro y hubiera esperado ese momento con resignación.

Cual Fue el Móvil

Como se recordará, a Alvez se le encontró con los bolsillos de la ropa que vestía dados vuelta, lo que hizo suponer en el primer instante que el móvil del crimen había sido el robo. Si bien es cierto al muerto le faltan de 200 a 300 pesos y el reloj pulsera, los encargados de la investigación estiman que el móvil, en verdad ha sido otro, y que el robo no fue nada más que para desviar la pesquisa por ese rumbo.

Al ser detenido, también fue secuestrado un cuchillo, que se supone el usado para cometer el asesinato, y ropas manchadas con sangre, cuyo análicis se hará ahora para determinar si esa sangre es del mismo grupo que la de Alvez.

Otros Datos

A pesar de las respuestas hábilmente contestadas por Lovera al interrogatorio a que fue sometido durante el día de ayer, se han ido acumulando pruebas contra él, de tal modo que será difícil que pueda eludir a la justicia.

En conversaciones que mantuvieron nuestros cronistas con vecinos del lugar en que trabajaba, y en el mismo local donde desempeñaba sus tareas, Lovera era un excelente trabajador, voluntarioso y alegre, pero en los últimos tiempos había cambiado completamente de forma de vivir, cometiendo algunas faltas, aunque no graves. Le gustaba andar bien peinado y lustrado, razón por la cual se hacía lustrar el calzado dos o tres veces por día y usaba permanentemente gomina.

Amplia Declaración

[illegible] últimas horas de la tarde de ayer y en virtud de las pruebas que se fueron acumulando en el curso de la jornada contra él, Lovera resolvió prestar amplia declaración, y así lo hizo saber a las autoridades policiales que lo habían estado interrogando. Es evidente que, a través de lo que dijo, trata de colocarse en la mejor situación, por cuyo motivo la policía seguirá ahondando en la pesquisa hasta dejar en claro todos los puntos que aun permanecen oscuros.

Sixta Machado, otra de las amigas de Lovera, la cual también estaría comprometida en el horrendo asesinato

Según dijo Lovero, el martes por la noche se dirigió a la parada de taxis de la Rotonda se debía encontrar con Alves ya que eran amigos y

Pasa a Pág. CINCO 6a. Col.

Se Realiza el Primer Seminario Latinoamericano de E. Sanitaria

Hasta el 24 del corriente inclusive tendrá lugar en Mar del Plata el Primer Seminario Latinoamericano de Educación Sanitaria. Su objeto: vitalizar la educación adaptándola a las necesidades reales de la comunidad.

Médicos y educadores de todo el ámbito continental están reunidos allí para cumplimentar esa elevada finalidad. Entienden, unos y otros, desde sus respectivos ángulos de trabajo, que los actuales programas con relación a la Educación para la salud adolecen de fallas sustanciales, a saber: divorcio entre las formulaciones pedagógicas y la realidad ambiental, excesivo enciclopedismo, carente de sentido práctico estrecha visión cientifista, en enceclopedismo, carente de sentido práctico, estrecha vi algunos casos, en suma, conceptos anacrónicos que sólo dan la información pero no patrones de conducta, que es el verdadero objetivo de la educación moderna.

Por eso, de ahora en adelante y, respondiendo a las exigencias más perentorias de lugar y tiempo, los programas deberán recoger en su esencia no sólo el dictado de las más actualizadas vigencias pedagógicas, sino también las fecundas experiencias traducidas en el desarrollo de este Seminario y de los que lo prosigan.

Esas experiencias superan el molde académico y confieren a esta reunión continental un sentido singularísimo. Cada delegado volcará en el seno de las comisiones su aporte personal y nacional, su repertorio de problemas y naturalmente, las soluciones deducidas de su particular realidad zonal.

Es necesario crear una conciencia lucida y colectiva en torno a la educación para la salud. El pueblo debe saber que si bien la medicina asistencial concierne con exclusividad a los profesionales del arte de curar, la otra, es decir la medicina preventiva es de todos, por lo mismo, nadie puede sustraer su responsabilidad. A ello apunta, en definitiva, la Educación Sanitaria. Y esta tiene dos aspectos: en la temática de este seminario: uno, dirigido a la escuela; otro, proyectado sobre la comunidad como complemento indispensable de la acción sobre el educando.

De esta reunión saldrán, definitivamente elaboradas, conclusiones y recomendaciones que servirán, tras su correspondiente adaptación, a los fines de la educación para la salud en los países participantes.

Asamblea del Centro Santafesino

Para el domingo a las 9 hs. en el Palacio del Mate, están citados los socios del Centro de Residentes Santafesinos en Misiones, con el objeto de constituir definitivamente las autoridades que regirán los destinos de la novel como simpática entidad.

Sin duda alguna, todos los socios de la institución, que han demostrado su anhelo de constante cooperación, han de asistir a la importante reunión.

AYUDE al Patronato de Leprosos. Realiza una ayuda social de grandes proporciones.
Donaciones: Llamar a T. E. 3294 y 3446.

PROVISION DE AGUA

La Municipalidad de Posadas por una Resolución que lleva fecha de ayer, ha considerado la situación de quienes se dedican a la provisión de agua potable a los distintos barrios de la ciudad, disponiendo establecer el nuevo precio de agua en $ 0.10 por litro de agua potable en favor de los aguateros que realizan ese trabajo.

Educacionales

MATERIAS A RENDIR

Fueron dadas a conocer las asignaturas que deberán rendir, en forma obligatoria, en el último período lectivo de 1960, los alumnos de institutos privados.

La lista fue distribuída por el servicio nacional de enseñanza privada, e incluye las siguientes materias:

Ciclo Básico
Primer año: Castellano, Matemáticas y Geografía. Segundo año: Castellano; Zoología y Educación Democrática Tercer año: Matemáticas, Geografía e Historia.

Ciclo de Bachillerato
Cuarto año: Didáctica; Mamica y Geografía Argentina. Quinto año: Literatura: Física e Historia.

Ciclo de Magisterio
Cuarto año: Diráctica; Matemáticas e Instrucción Cívica Quinto año: Política Educacional; Geografía y Química.

Escuelas de Comercio
Plan diurno: primer año: Castellano; Matemáticas e idioma extranjero. Segundo año: Educación Democrática Geografía y Contabilidad. Tercer año: Castellano; Instrucción Cívica y Elementos de Física - Química. Cuarto año: Metereología; Derecho y Organización del Comercio y de la Empresa.

EXAMENES DE INGRESO

El rectorado del Colegio Nacional Nº 1 hace saber a los interesados que la inscripción para ingreso a primer año se atenderá entre los días 5 al 13 de diciembre próximo, debiendo presentarse la documentación de práctica.

Se destaca al mismo tiempo que los turnos se establecerán oportunamente al iniciarse las clases y que no se tendrá en cuenta solicitudes por anticipado en tal sentido. Los horarios establecidos para la recepción de las solicitudes es el siguiente: de 8 a 11 y de 15 a 18.

El exámen de selección tendrá lugar el día 23 de diciembre próximo.

ESCUELA JARDIN

La Escuela Jardín Modelo comunica que se encuentra abierta la inscripción para el período escolar del año venidero. En dicho período se completará el ciclo escolar primario con la creación de un sexto grado con preparación integral y completa de ingreso a primer año.

Los grados funcionarán en los siguientes turnos: turno de mañana de 8 a 12: Jardín de Infantes, 2º, 3º y 5º grado. Por la tarde: 1º Inferior, 1º Superior, 4to. y 6to grado. Las inscripciones se atienden en horas de clase, atendiendose cualquier informe por el teléfono 5191.

COOPERADORA ESCOLAR

A fin de recaudar fondos con destino a la Cooperadora de la Escuela 284 de Jardín América el sábado venidero tendrá lugar una velada, cuyos preparativos se vienen realizando con enorme entusiasmo por parte de los organizadores.

NACIONAL DE COMERCIO

La Escuela Nacional de Comercio "Libertador General Don José de San Martín" curso nocturno, comunica a los interesados que la recepción de solicitudes para exámenes previos regulares, previos libres y libres, se efectuará desde la fecha hasta el 18 del corriente, de 20 a 23.

NORMAL MIXTA

La Escuela Normal Mixta "Estados Unidos del Brasil" fijó las fechas para la inscripción de alumnos en el mencionado establecimiento.

Dichas fechas son las siguientes: inscripción para exámenes previos y libres, del 15 al 23 del corriente; inscripción de aspirantes a ingreso a primer año, del 5 al 13 de diciembre e inscripción de aspirantes a ingreso a cuarto año, del 17 al 29 de noviembre.

Inscripción en la Escuela Normal Nº 1 de Alem

"La Dirección de la Escuela Normal Nº 1 de Leandro N. Alem comunica a los interesados que está abierta la inscripción para los exámenes de los alumnos previos, y libres, hasta el día 30 del corriente.

Todos los informes necesarios pueden obtenerse en la Secretaría de dicha escuela, de lunes a viernes de 7.30 a 18 horas. También está abierta la inscripción para primer año".

Clausura del Ciclo Escolar

"La Inspección General de Escuelas de la Provincia hace saber a los señores directores de los establecimientos primarios, que el Honorable Consejo ha resuelto dar por finalizado el presente ciclo escolar el día 30 de noviembre. En consecuencia el acto de clausura se realizará el día 1º de diciembre próximo".

LA LEPRA no es hereditaria. Los niños de los leprosos nacen sanos. Ayude a que se conserven así.
Donaciones: Llamar a T. E. 3294 y 3446.

LLEGO UN REPUESTO PARA LA USINA

Ayer llegó a nuestra ciudad y hoy será descargado, un cigueñal que desde hace mucho tiempo esperaba la Cooperativa de Electricidad para poner en marcha uno de los grupos General Motors. Una vez terminada su instalación, cosa que demandará aproximadamente 30 días, la potencia de la usina local aumentará en 750 Kw.

Gremiales

ASAMBLEA DE FOECYT

El Sindicato de Trabajadores de Correos y Telecomunicaciones convoca a asamblea general para hoy a las 20.30. La misma se llevará a cabo en el local de la calle Junín 107 y se tratarán importantes asuntos de actualidad por lo que el organismo gremial pide a sus afiliados puntual asistencia.

OBERA

Un Concurso Pictórico Organiza "El Piolín"

El miércoles pasado se clausuró en el salón municipal de nuestra ciudad la exposición de diferentes trabajos de pintura que fuera organizado por el conjunto artístico de "El Piolín", conjuntamente con la C. D. del Sesquicentenario.

Intervinieron en este original certámen aficionados locales, que fueron clasificados en categoría libre, estudiantes secundarios y primarios. La variedad y cantidad de las obras presentadas constituyen la mejor demostración del interés que despertó este concurso, sobre todo en la categoría reservada para alumnos de las escuelas primarias de Oberá y zonas aledañas.

El jurado encargado de adjudicar los premios instituídos para los ganadores de sus respectivos grupos, tuvo una tarea en nada fácil y tras pacientes valorizaciones de las muestras, se inclinó con el sentido más ecuánime de los siguientes trabajos: **Categoría Libre:** 1º Carlos Reinante ("Guitarra"), 2º Sifrido Hasseltrom ("Nace una chacra") y 3º Abelardo Ferreyra ("Tradición Guaraní").

Categoría Secundaria: 3er. año: 1º Inés Merino ("La Guitarra"); 2do. la otra titulada "La Sombra" y 3ro. "El juego del Pato", perteneciente a la alumna Bonges del Col. Nac.; 4to. año 1ro. Lilia Kalstein con "El Gato". En el grupo para escuelas primarias los premios fueron estos: 1º Inf. 1º Pedro O. Titus "Gaucho" de la Esc. 185 Sup., 1º E. Gabina "Coya", Esc. 185; 3ro. María Tejeiro "Gaucho"; 4to José Ferreyra "Baile" Esc. 185, 5to. grado, 1º A. Espindola, de la Esc. 304; y 6to. correspondió la mejor realización a la obra titulada, "El Caballo".

Es de hacer consignar que los temas presentados en su mayoría son alusivos a la recordación "Del día de la Tradición". Debemos destacar con el mejor marco de elogios, la feliz iniciativa y sobre todo el exitoso epílogo, de quienes se encargaron de organizar y fiscalizar el interesante certámen, que no solamente puso en evidencia las condiciones de varios nóveles pintores, sino que de esta manera se estimula, más aún al alumnado en general, a interesarse en un rama cultural tan vasta como es la pintura en sus diferentes formas y grados.

—o—

San Javier

TORNEO ALTO URUGUAY

Extraordinario es el interés despertado por esta la extraordinaria competencia máxima de tenis con la variante introducida en la misma con la disputa de la categoría segunda los días 19 y 20 del corriente.

La comisión organizadora despliega intensa actividad en los preparativos y espera las comunicaciones de los distintos puntos de la provincia con la nómina de los asistentes para poder tener solucionado con la debida anticipación el fixture correspondiente y el alojamiento de los concurrentes.

Los premios ya están en exhibición, juntamente con la extraordinaria Copa Pearsson, donada por este gran deportista, para ser adjudicada al ganador de tres años seguidos o cinco alternados de la categoría segunda en singles de Caballeros. Este trofeo es similar al que está en disputa en la primera categoría y que el año pasado inscribiera su nombre el singlista Dafunchio, del Itapúa Tenis Club de Posadas.

Municipales

FABRICA DE CAÑOS

La Municipalidad ha instalado y tiene en producción su fábrica de caños de hormigón. El material que se produzca será destinado a las obras municipales y al arreglo de desagues en las calles.

BALNEARIO MUNICIPAL

El domingo 27 del corriente mes se inaugurará la temporada en el Balneario Municipal.

Las obras de remodelación en el citado Balneario continuarán mientras tanto, para su terminación a la brevedad posible. Dichas obras se han visto postergadas por las continuas lluvias caídas y la falta de materiales esenciales.

VEHICULOS MUNICIPALES

La Comuna ha invertido la suma de m$n. 632.000 en la reparación de una topadora Caterpillar D. 7 radiada de la explotación hace dos años aproximadamente.

En el curso de la semana próxima dicha topadora entrará en funciones y será destinada a las obras de cordones-cunetas que se realizan en las Avenidas Corrientes y Roque Pérez.

CONEXIONES CLOACALES

Los propietarios que realicen las conexiones cloacales antes de la ejecución de las obras de repavimentación frente a sus respectivos domicilios, estarán eximidos del pago de los derechos de rotura y refección de pavimento. Esto implica una economía de aproximadamente 2.000 pesos.

HIGIENE DE LA CIUDAD

La Municipalidad en su preocupación por mantener la Ciudad en buen estado de higiene no escatima esfuerzos y, para ello, inició una acción intensa para eliminar matorrales y aguas estancadas en las calles y baldíos de la planta urbana.

Con tal motivo, se requiere la cooperación de los señores vecinos en el sentido de que limpien los terrenos existentes en sus viviendas, no dejen aguas servidas, no arrojen residuos en las calles y eviten todo aquello que pueda ser origen de un foco de contaminación.

Esas medidas neutralizarán la proliferación de enfermedades en la Ciudad. La acción conjunta de Comuna y vecinos es fundamental y la Ciudad de Posadas presentará un estado adecuado de higiene que será orgullo de sus habitantes.

BARRIDO DE VEREDAS

La limpieza y barrido de calles preocupa seriamente a la Comuna. Por ello, se comunica a los vecinos que el barrido de veredas debe realizarse en horas de la mañana, entre las 7,30 y 8,30 horas, facilitando la labor de los obreros municipales.

El señor comisionado municipal desea que la Ciudad de Posadas ofrezca a los ojos propios y extraños todas las características de una gran Capital y exhorta a los vecinos a prestar su más amplia colaboración.

LOS RESIDUOS

Los tachos de residuos dentro de las cuatro Avenidas deben ser colocados en las veredas a partir de las 21 horas, todos los días menos sábados.

No deben dejar los recipientes en las veredas durante las horas del día, esto será reprimido por la Municipalidad con multas a los responsables.

CAMPAÑA ANTIRRABICA

Habiéndose agotado las dosis de vacuna y hallándose en mora los establecimientos a quienes se solicitó provisión, se suspende la vacunación hasta el día lunes 21, fecha en que se reiniciará la Campaña contando con existencia de vacuna adecuada a las exigencias de la misma.

La Argentina en el Tiempo y en el Mundo

La Subcomisión de Exposiciones Agrarias e Industriales del Sesquicentenario de la Revolución de Mayo dio a conocer por intermedio de la Dirección de Turismo, el siguiente comunicado:

En la Capital Federal se encuentran muy adelantados los trabajos de construcción del pabellón de Misiones en la Exposición Argentina en el Tiempo y en el Mundo esperándose su conclusión en el transcurso de los primeros días de esta segunda quincena de noviembre.

La Sub Comisión de Exposiciones Agrarias e Industriales se encuentra abocada en interesar a productores e industriales de Misiones para concurrir en la citada muestra que será la genuina expresión de progreso económico y social de la Provincia, dándose a conocer el espíritu emprendedor que anima a los hombres de esta región de la Patria que afanosos se lanzan a la conquista de su destino, vislumbrando n porvenir venturoso cuajado de esperanzas.

Se ha encomendado esta tarea al señor Director Provincial de Turismo, para que con el personal y los medios a su disposición concreten la tarea. En tal sentido en el transcurso de la presente semana viaja al interior de la Provincia el Sr Andrés Raúl Ayala para establecer contacto con las distintas entidades y asociaciones, en tanto el Sr Jorge A. Cortés realiza la misma en Posadas.

COLABORE en la protección de las familias de los enfermos de Lepra. De su óbolo al Patronato de Leprosos que se ocupa de ellos.
Donaciones: Llamar a T. E. 3294 y 3446.

Miss Puerto Rico

Libertador San Martín

LA SEÑORITA LUCIA JOHANN FUE ELEGIDA MISS PUERTO RICO

Organizado por el Club Juventud, de esta localidad, se realizó el 12 del corriente un baile, en cuyo transcurso fue elegida Miss Puerto Rico, participando en la selección las reinas de los siguientes clubes, además de la representante de la entidad organizadora: Victoria: Centro Juvenil y Estudiantil, todos ellos de Libertador General San Martín, y Esperanza, de Capioví.

Después de bailarse hasta las primeras horas de la madrugada, se procedió a la elección de Miss Puerto Rico, recayendo el fallo del jurado en la señorita Lucía Johann, que representó el Centro Juvenil.

El numeroso público que asistió a la fiesta saludó con prolongados aplausos a la mencionada joven, que goza de numerosas simpatías en esta localidad.

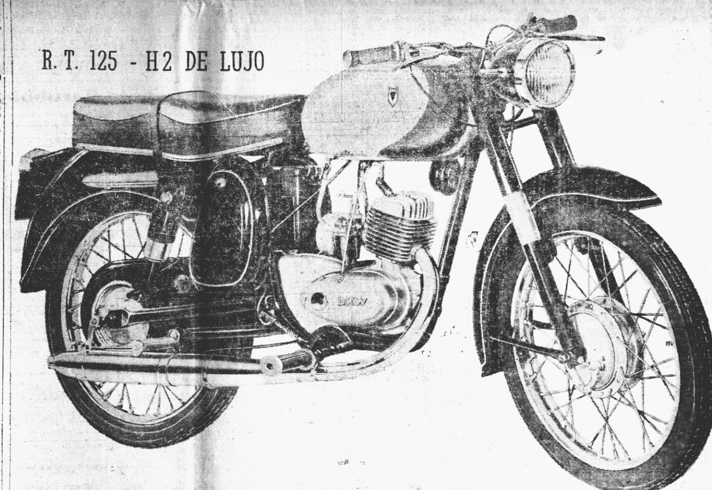
HARA UNA NUEVA PRESENTACION EN NUESTRO MEDIO LA SEÑORA DE STREET

Se anuncia para estos días una nueva actuación de la Escuela de Declamación que dirige en nuestra capital la señora Elba López Domínguez de Street. Consideramos oportuno informar algo sobre la personalidad de esta conocida figura de nuestro ambiente, en atención a los 15 años en que, con sus conocimientos y su dinamismo, viene brindando un valioso aporte en lo cultural y artístico a la ciudad de Posadas. Demostrando desde la infancia particulares condiciones interpretativas, Elba López Dominguez —tal es su nombre de soltera— inició su aparición en los escenarios santafesinos a los 7 años de edad, destacándose de inmediato y siendo a partir de ese momento solicitada su colaboración en fiestas de beneficencia e instituciones culturales, que se ofrecían al público de la culta Santa Fe. Paralelamente a sus estudios primarios y secundarios, cursaba los de declamación en el Ateneo de Artes y Letras de Santa Fe, donde se graduó a los 17 años. Es además profesora de inglés, egresada de la Cultural Inglesa en Buenos Aires, profesora de piano, egresada del Conservatorio Santafesino. Su actuación en representaciones teatrales o recitales realizadas casi siempre en la prestigiosa sala del Teatro Municipal de Santa Fe, recibió siempre el elogio de los críticos locales y significó un valioso concurso en las obras de caridad que realizaban importantes instituciones santafesinas como la de "El centavo", que sostiene un asilo de niños, la "Sociedad de Amigos de la Infancia", la de "Protección a la Niñez", el Hospital de Caridad, el Patronato de Leprosos, las instituciones católicas de Obra Social y las culturales de carácter municipal o particular, como la Asociación Amigos del Arte de Santa Fe, y otras. Se estrenó en las letras despertando interés con una pieza teatral que tituló "El cumpleaños de Bernacho Gauna". Al radicarse entre nosotros, inició sus actividades como profesora de declamación y desde el año 1953 es regente de la filial de la Escuela Argentina de Declamación y Arte Escénico, prestigiosa Institución con 14 filiales en el país, que actualmente preside Elena Rossi y entre cuyas fundadoras figuran nombres como el de Alfonsina Storni. En esta filial de Posadas, reciben una interesante formación en esta disciplina numerosas niñas de nuestro ambiente. Desde su iniciación, la señora de Street contó y cuenta con numeroso alumnado, lo que no le ha impedido colaborar generosamente en festivales de beneficencia y obras culturales iniciadas por diferentes instituciones del gobierno o particulares. El público posadeño y los padres de sus alumnos le han hecho llegar su aplauso en todos los recitales de fin de curso que, anualmente, realiza para dar a conocer las aptitudes artísticas de las niñas cuya formación ha tomado a su cargo. Sin escatimar esfuerzos, esta profesora ha escrito obritas de teatro, realizando ciclos de poesía y de radioteatro, charlas sobre diversos temas y se ha mostrado siempre con la mejor disposición para colaborar en toda iniciativa de carácter cultural o artístico. La asociación "Amigos del Arte", entidad de la más meritoria labor de difusión artística en nuestro medio, ha sido fundada en esta ciudad por iniciativa de la señorita Helena Díaz, recientemente desaparecida, y por la Sra. de Street, quien desde el primer momento, lleva su vicepresidencia.

Es por estas razones que nos hemos considerado en el deber de dedicarle estas líneas a la señora de Street, a fin de hacerle justicia con la simple mención de sus antecedentes —que pertenecen a su ciudad natal— y de su labor realizada en nuestro medio desde hace 15 años hasta hoy, de cuyos resultados saben los padres de sus muchas alumnas y el público que a menudo ve actuar a esas niñas en los escenarios y clubes locales, y a través de las emisoras de Posadas y de Encarnación.

CIUDADANO

Las excepciones al servicio militar, están previstas en las Leyes y Reglamentos y en ningún caso están influenciadas por la mediación de falsos gestores. Prevéngase de ellos y denuncielos ante la autoridad militar o policial para que se les castigue por estafadores.



NUEVO REQUERIMIENTO DEL SR. RICARDO A. COLOMBO A LA COOPERATIVA DE ELECTRICIDAD

"Posadas (Mnes.) Noviembre 16 de 1960.
Al señor Presidente de la Cooperativa de Electricidad de Posadas Ltda
Don Juan A. Rivera
S.D.
De mi más atenta consideración:

Con fecha 3 del corriente me resultó grato dirigirme al Sr Presidente y por su muy digno intermedio a los señores miembros del Consejo de Administración recabando de su gentileza se me suministraran algunos datos relativos a la compra del motor "Baldwin", recientemente efectuada y que, según comentario que ha ganado la calle, estaría siendo objeto, en estos momentos, de reparaciones substanciales.

No habiendo recibido hasta la fecha la atención de una respuesta, me veo en la necesidad de volver sobre el particular, confiando que la presente ha de recibir en esta oportunidad mejor suerte que mi anterior.

Señor Presidente: Dos ingenieros especialistas en la materia y ambos asesores técnicos de nuestra Cooperativa, revisaron ese motor en Buenos Aires y aconsejaron luego su compra. Esa adquisición, que considero onerosa para nuestra institución, ha sido efectuada sin llamado a licitación y con todo apresuramiento, al margen de los estatutos sociales y sin que fueran llenados los recaudos que una buena administración debe cubrir, a fin de que nada ni nadie sea puesto en tela de juicio.

Nos encontramos en cambio, con que ese motor, adquirido para solucionar en parte, el déficit energético de Posadas y de rápida instalación, según reiteradas declaraciones, no puede ser instalado de inmediato, porque, de acuerdo a lo trascendido, deben efectuársele importantes innovaciones que demandarán, además de un tiempo prolongado, que es precioso en estos momentos, la inversión de una importante suma de dinero.

Cuando fui llamado por la Comisión de Estudios Energéticos de Posadas, que preside el señor diputado provincial Don Aquiles Irigaray, para formular declaraciones sobre el problema de nuestra usina eléctrica, expresé, entre otras cosas, que esa compra era inconveniente y que no dejaba de llamarme la atención el desmedido interés en realizar esa operación, que luego fue hecha en forma tan precipitada y al margen de terminantes prescripciones estatutarias que ahora vendrían a darme la razón cuando sostenía la inutilidad de tal adquisición que ha costado más de ocho millones de pesos.

Insisto, Sr. Presidente, apelando a su gentileza para solicitar nuevamente quiera disponer, se me informe por esta misma vía y por parte de la dirección técnica de nuestra Cooperativa, sobre cuáles son los motivos ciertos que demoran la instalación del motor en cuestión.

Confío en que el Sr. Presidente interpretará cabalmente esta actitud mía que por otra parte, es la inquietud de todo el pueblo de Posadas que padece la deficiencia del suministro de un pésimo servicio eléctrico. Considero obvio destacar a su consideración que, muy a mi pesar, si no obtengo la información que solicito, no me quedará otro camino que presentar un pedido de convocatoria a Asamblea Extraordinaria, a cuyos efectos he reunido la cantidad de firmas que a tales fines establecen los estatutos.

Saludo al Sr Presidente y a los señores miembros del Consejo de Administración con mi consideración más distinguida".

RICARDO A. COLOMBO
R.S. Peña 333 — Ciudad

Pág. 5

Simbolismo

Existen en el mundo razas y pueblos que no han evolucionado mucho en el plano material, que no han entrado de lleno en ese progreso que nos absorbe, pero que gracias a ello conservan una serie de virtudes por nosotros perdidas q' en ocasiones nos serían de mucha utilidad. No es el primer filósofo ni el último, que hablan de esta situación, y hasta algunos consideran que sería mejor volver atrás para recuperar esas virtudes e inclusive sacrificar parte de nuestros adelantos. Veamos un caso en particular, que tiene cierta relación con esto; Al ingresar en las Naciones Unidas la república de Ghana ubicada en el negro continente africano, su presidente cumpliendo con un sagrado ritual y con un indispensable deber de gratitud, colaboración y cortesía, decidió entregar un regalo al señor Hammarskjold en su calidad de secretario de la organización. Al presente se le llama "kente". Se trata de un tejido de 6,50 por 4,25 mts. hecho a mano en seda verde, amarilla y marrón. Los dibujos de Ghana tienen siempre un significado simbólico y en éste caso se inspira en un proverbio que dice: "un consejo no puede proceder de una sola cabeza". Demás estará señalar el acierto del símbolo, máxime cuando Hammarskjold debe necesariamente oír la voz de todos para erigir el voto de la unidad de criterio.

TUVO LUGAR LA "FIESTA DE LA DANZA" EN EL TEATRO ESPAÑOL

por A. C. G.

Un espectáculo de agradable visualidad, con escogidas páginas musicales algunas reiteradas y otras —con su respectiva coreografía— absolutas primicias para el público local —que revelan una dirección estudiosa e inquieta— dentro de un variado marco escenográfico, presentó en la noche del miércoles pasado en el Teatro Español y ante numerosa concurrencia, el Conservatorio Fracassi de nuestra ciudad con el título genérico de "Fiesta de la Danza", la conducción general de Roberto Rolón, secundado por la profesora E. A. Odonetto, al acompañamiento musical de la orquesta folklórica nativa de Ricardo Ojeda y la colaboración especial del profesor Ignacio Martínez Riera.

El extenso programa —dividido en tres partes— fue en su primera prácticamente dedicado al alumnado infantil que mostró disciplina y, en algunos casos, espontánea gracia particularmente en Sevilla (paso doble) por la rondalla de Cauvilla Prim jota criolla (popular) y Garrotín gitano, también por la rondalla mencionada.

La segunda parte tuvo su punto alto en la presentación —estreno— del Bazar de París (Divertissiment), con música de Jacques Offenbach y estudio en clásico que en sus diversas variaciones, galop, los pas, el gran vals, y el cancán, contó con una coreografía —ideada por Roberto Rolón— consonante con las alternativas rítmicas de la música, buscando la composición plástica dentro de una dinámica de precisa levedad. Su interpretación, empeñosa. Se aplaudió mucho.

En cuanto a la tercera parte del detalle, La Estampa Regional Misionera —El Tarefero (galopa de A. Cambas); Misionerita (galopa de B. Areco) y el ... Misioneras (recopilación de Ricardo Ojeda)— con coreografía, recopilación y adaptación coreográfica respectivamente de E. A. de Oddonetto, tuvo una gran acogida a juzgar por los insistentes aplausos del concurso que premió así la justeza y simplista de los bailes. Debemos señalar asimismo, el Malambo (popular) de Bajo el cielo argentino, interpretado por Roberto Oddonetto y Luis Dibiasi con acierto.

Cerró el recital —que contó en su última parte con la novedad de Danza brasileña (Gaúsica de Camargo) bailada en personalista concepción por R. Rolón— el colorido Carnavalito de E. Jesualdo.

Los trajes —que como siempre ocurre concitaron la atención— fueron diseñados por Aurora Feijóo Rolón; la iluminación —discreta— estuvo a cargo de Miguel A. Colombo y los decorados —arcaicos— pertenecen a Casa Lelia. La asistencia técnica la prestó Alí Cornillot.

Están en Posadas Miembros de la C. del Trabajo Rural

Desde hace unos días, se encuentran en Posadas tres miembros de la Comisión Nacional del Trabajo Rural que llegaron a Misiones con el objeto de estudiar las relaciones obrero-patronales en el sector rural.

Integran la delegación, los señores Arístides Brunelli, Jefe Técnico de la Comisión Nacional del Trabajo Rural el doctor R. Casenave, asesor letrado del organismo y el señor A. Segovia inspector de la Comisión.

Con el propósito de cumplimentar su misión, los mencionados funcionarios nacionales se abocaron de lleno al estudio de las cuestiones de su especialidad en la Delegación Regional de Trabajo y Previsión Social y sus observaciones serán tratadas posteriormente en los organismos técnicos de la Capital Federal.

Noticias Varias

GESTO ALTRUISTA

Es digno de destacar el gesto del señor Aldo ... tristano, que ante el conocimiento del anhelo evidenciado por la Dirección Cooperadora de la Guardería de Niños de la provincia, hizo donación de un tocadiscos automático con discos de canciones infantiles, que levantará sin duda una función educacional y a la vez de esparcimiento y alegría para tantos niños que se asisten en la misma.

PUBLICACIONES LEGALES

EDICTOS DE MENSURA

El Agrimensor Juan M. Ortiz Pereyra Matr. Prof. Nº 7, hace saber que se encuentra realizando las operaciones de mensura y división de la Sección 8ta. de la Colonia Aristóbulo del Valle, de la Provincia de Misiones. Posadas, Noviembre de 1960 Nº 7442-V.22-10

EDICTO: El Juez Provincial de 1ra. Instancia en lo Civil y Comercial de Oberá, Dr. Edmundo Luis Bianchi, hace saber por tres días que el Martillero Público señor Juan Arnaldo Aquino, rematará el día 18 de Diciembre de 1960, a horas 10, en su local de Remates de la Calle 9 de Julio 725, Sin base y al mejor postor, una enruladora de 120 kilos de capacidad, una Zaranda circular metálica, ambas en buen estado, sin número ni marca; Un motor a Diesel marca "Buck" Checoslovaco de 10 HP. con dos volantes Nº 1086, también en buen estado y una picadora de té, sin marca ni número, Al contado. Comisión 30/o. Así lo tengo dispuesto en el juicio caratulado "Civil Nº 989, Año 1958, Gaytotín Panteleimón c/Juan Procopio a. Juicio Ejecutivo". Oberá 10 de Noviembre de 1960 CLOTILDE PIGERL DE PEREYRA, Secretaria.
Nº 7454-V.19-11

EDICTO — El Juez de 1ra. Instancia en lo Civil y Comercial de esta Primera Circunscripción Judicial de Misiones, Dr. Fernando Bergallo cita, por diez días, a herederos y acreedores de Doña Laura Renee Sanmartín de IGOA. Posadas, Noviembre 14 de 1960
Dr. Carlos R. Leumann
n7438 Secretario v26-11

LEY Nº 11.867: La Sociedad de hecho "RIOS Y RIOS", formada por los Sres. Benjamín y Eudosio Ríos, hace saber por cinco días, que vende su negocio de almacén de ramos generales, sito en calles Alvear y Pellegrini, del pueblo "Apóstoles", Misiones, libre de pasivo, al señor Palemón Rodríguez, por ante el Escribano de Apóstoles, don Rodolfo Petroni, en cuya oficina de calle Lanusse Nº 360, las partes constituyen domicilio para los reclamos legales. Nº 7514-V.21-11

EDICTO: El señor Juez de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Nº 2 de la Primera Circunscripción Judicial Dr. Orlando Gil Navarro, cita por diez días a herederos y acreedores de Tomasa González de Jara. Posadas, setiembre 28 de 1959 Dr. CARLOS ANGEL MOSCON. Secretario.
Nº 7396-V.25-11

EDICTO — El Dr. Edmundo Luis Bianchi, Juez de Primera Instancia en lo Civil y Comercial de la Segunda Circunscripción Judicial, cita por diez días a herederos y acreedores de doña Amalia Harjula de PERILA y de don Erkki PERILA. Oberá, Octubre 8 de 1960
Olga A. González
n7331 Secretaria v23-11

EDICTO El señor Juez de Primera Instancia en lo Civil Comercial, Dr. Orlando Gil Navarro, cita por diez días a herederos y acreedores de don, Pablo Emilio Prevosti. Posadas, Noviembre 9 de 1960 Dr. CARLOS R. LEUMANN. Secretario
Nº 7284-V.21-11

EDICTO: El Juez de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Dr. Fernando Bergallo a cargo del Juzgado Nº 1, cita por diez días a herederos y acreedores de Simón Zapoteozyn y Catalina Turchak. Posadas, 21 de octubre de 1960. ROSALVA G. MIR, Secretaria.
Nº 7285-V.21-11

EDICTO: El Dr. Orlando Gil Navarro, Juez subrogante del Juzgado Provincial de 1ra. Instancia de Misiones Nº 1, cita por diez días a herederos y acreedores de don Leopoldo o Eugenio Leopoldo Villarreal. Posadas, Noviembre 4 de 1960. Dr. CARLOS R. LEUMANN, Secretario
Nº 7262-V.19-11

Horóscopo Diario



HOROSCOPO PARA EL DIA

18 DE NOVIEMBRE DE 1960

ARIES:
— Deje descansar su imaginación.
TAURO:
— Dude de las propuestas que le hagan hoy.
GEMINIS:
— Evite discusiones.
CANCER:
— Trabará una relación importante.
LEO:
— Más franqueza en sus asuntos sentimentales.
VIRGO:
— No esté tan ansioso.
LIBRA:
— Dedíquese más a sus negocios.
ESCORPION:
— Mejorará su situación.
SAGITARIO:
— Período muy bueno para todo lo relacionado con dinero
CAPRICORNIO:
— Descarte las dudas que lo mortifican, son infundadas.
ACUARIO:
— No se deje irritar por pequeños inconvenientes
PISCIS:
— Tendrá una gran satisfacción amorosa.

— PROVINCIA DE MISIONES —

Dirección Provincial de Vialidad

CALLE SARMIENTO Nº 317 — POSADAS

Concurso de Antecedentes

Llámase a Concurso de Antecedentes de Empresas Viales, hasta el día treinta (30) de Noviembre a las diez (10) horas, para llamar posteriormente a Licitación Pública, a los efectos de contratar la ejecución de trescientos (300) kilómetros de Obras Básicas y Ciento diez (110) kilómetros de Obras Básicas y Pavimento. Pliegos y Documentación sin cargo, en Sarmiento 317 — Posadas (Misiones) y Dirección Nacional de Vialidad — División Licitaciones y Compras — Avenida Maipú 3 — Capital Federal.

OBRAS CON SISTEMA DE PAGO DIFERIDO
MONTO ESTIMATIVO DE LA OBRA $ 800.000.000.—

El llamado a Licitación Pública para la Obra de referencia, y apertura de la misma, se realizará en el primer trimestre del año 1961.

Fdo: HUGO WALDEMAR ZESCHAU
Vice- Presidente del Directorio a|c. de la Presidencia.
Nº 7405 V. 22|11







Diseños de la Moda



MANGAS bulloné, puños y cinturón de cinta gros.

Sociales

FIESTAS Y REUNIONES

— **En la Capital Federal, don** de reside recibió el saludo de sus amistades con motivo de cumplir años la jovencita Teresa Pandiani López.

— **Celebraron su primer aniversario** de bodas los esposos Ramón Alvarez Mantredi é Hilda Fernández Dos Santos de Alvarez.

— **En los salones de la Casa** Paraguaya, un grupo de compañeros de tarea, obsequió al señor Roque Macedca con una cena, para despedirlo de su vida de soltero.

— **Los esposos Gómez Funes,** reunieron a las amistades de su hija Lidia Beatriz para celebrar sus quince años.

La joven agasajada recibió en la oportunidad numerosos presentes.

— **En fecha próxima celebra**rá un nuevo aniversario de su nacimiento la señorita Leda Marta Pucciarelli, que actualmente se encuentra en la Capital Federal prosiguiendo sus estudios superiores.

— **Para proseguir con los** éxitos el Hawaii Club a enviado tarjetas a jóvenes de nuestro medio social para que concurran esta noche al gran asalto que se realizará en el domicilio de la señorita Triny Alvarez, sito en Rivadavia y Alvear.

— **Mañana en Belgrano 215** domicilio del joven Pancho Belloni el Llovizna Club realizará otro gran baile.

DESFILE DE MODELOS

En los salones del Club Social tendrá lugar el domingo a las 19 un desfile de modelos, presentado por una nueva firma **NOVELTY**. En la oportunidad un grupo de niñas y jovencitas, lucirán una bonita colección de vestidos.

ENLACES Y COMPROMISOS

— **Ayer fue bendecida la bo**da de la señorita Luisa Rodriguez con el señor Mario Reinoso. En la ceremonia religiosa, que tuvo lugar en la Catedral de San Miguel, provincia de Buenos Aires. Actuaron como padrinos la señora Celina G. de Reinoso y el señor Ramón Insaurralde. La nueva pareja recibió el saludo de sus familiares y amistades.

NACIMIENTOS

— **El hogar de los esposos** Rosenfel Friedman se vio alegrado con la llegada de un varoncito.

— **Graciela Beatriz se llama**rá la niña que alegra el hogar de los esposos Gómez Crostaldo.

— **Jorge Mario alegra el ho**gar del matrimonio Altamirano — Ayala.

VIAJEROS

— De Encarnación (Paraguay) las señoras Angela Bi... otti de Cardoso y la señora Lidia Biagini de Rebollo.

— A Buenos Aires y La Plata, el señor Manuel Martínez y su esposa Martita R. de Martínez.

Excursiones

En las oficinas de la Dirección de Turismo de la Provincia según se ha informado, se hallan a disposición de los interesados, las condiciones, normas etc., para las excursiones en las Unidades Turísticas de Chapadmalal (provincia de Buenos Aires) y Embalse (Córdoba), para la temporada 1960|61, en los meses de diciembre de 1960; enero febrero y marzo de 1961. Las consultas sobre el particular, pueden efectuarse en las oficinas de la dirección mencionada, calle Rivadavia Nº 328, en el horario de 6 a 12,30 y de 16 a 19.

Salpicones

Me enamoré de tí. Fue mi desvelo un despertar de amor tan desbordante que fuiste como estrella deslumbrante que me encegueció al mirar al cielo. Una estrella sí, más no se alcanza. Te confesé mi amor temblando, y aunque quiero vivir aun esperando, he perdido por siempre la esperanza.

Si soñarte es soñar lo inaccesible, si quererte es querer el imposible, imposible es también el olvidarte. Sé que es locura, más te sueño y te quiero. Y aunque de tu amor ya nada espero, vivo muriendo solo por amarte.

REUNON FOLKLORICA

En otra de sus semanales reuniones, el Centro Tradicionalista "El Lapacho" prenderá su fogón ésta noche en el Palacio del Mate a partir de las 22. La música de tierra adentro, los bailes y zapateos serán nuevamente el motivo de esta grata reunión, que tiende a difundir nuestro preciado acervo folklórico a las que se suman cada día más adeptos.

Necrológicas

Victoria Chemes de Azar

SU FALLECIMIENTO

Falleció el día 15 de noviembre en la Ciudad de Rivera, donde fuera llevada en busca de alivio a la cruenta enfermedad que venía minando su existencia.

Había nacido el 18 de noviembre de 1..6 en Am oun (República del Líbano) habiendo emigrado con su esposo en el año 1923 y radicada en nuestra ciudad, donde formó un hogar cristiano dando muchos hijos, a quien los guió con la misma sabiduría que su instuición de madre las llevó a formarlos para ser útiles a la sociedad. Esposa ejemplar, de gran carácter, dirigía con su esposo un comercio en pleno centro de la ciudad, donde la gente aprendió a conocerla y admirarla a la vez por su don de trabajo y espíritu de empresa.

Con notable estoicismo y resignación sobrellevó los últimos días de su existencia, con la misma fe que animó su vida. Su desaparición ha causado hondo pesar en nuestro medio, donde doña Victoria se había ganado un lugar destacado por las nobles virtudes que adornaban su persona, pesar éste que se puso de manifiesto en el sepelio de los restos llevados a cabo en el Cementerio "La Piedad".

HABLARA HOY EL SR. MEZZAROS

Esta noche en los Salones de EL TERRITORIO ocupará la tribuna el periodista húngaro señor Lorenzo Mezzaros, quien salido de su patria por defender los ideales de la libertad y democracia, se ha propuesto en una extensa gira, difundir la verdad sobre la situación de su pueblo, y en especial la rebelión del 1956, que escribiera el pueblo magyar una de las páginas mas bellas de la historia. El periodista y escritor que nos visitan es un profundo conocedor de la vida de Hungría y su transformación política de los últimos tiempos como consecuencia al sometimiento del comunismo, secuela ésta dejada por la guerra última y como inexorable derecho del vencedor soviets. El señor Mezzaros estuvo presente en la misma hoguera que estallara en 1956. Fue un soldado más que se encolumnó en el gran ejército húngaro, que no tenía otras armas que el indomable espíritu de liberación y de patriotismo. Estuvo allí al paso de los tanques rojos y ante sus ojos atómicos vio derrumbarse las esperanzas de todo un pueblo ante la fuerza bruta de quienes irrumpieron desde tierras extrañas para consolidar sus ideologías que saben de sometimiento y dictadura. La presentación del señor Mezzaros en EL TERRITORIO ha provocado enorme interés en la población, ya que el disertante abordará precisamente todos los pormenores de esa epopeya. El comienzo del acto está anunciada para las 21,30 horas.

Función a Beneficio del Hospital Central

Con el propósito de reunir dinero para adquirir remedios destinados al Hospital Central Dr. Ramón Madariaga, la Cooperadora de este establecimiento para representar esta noche, a las 21.30 en el Club Social Villa Urquiza, la obra teatral "El Salvaje", por la compañía que dirige Eduardo Rey.

En virtud de la finalidad que tiene la mencionada representación, la cooperadora encarece al público preste su colaboración adquiriendo entradas, las que están en venta en las siguientes casas: Pascual P. Sarubbi, Rivadavia 325, Farmacia Itati, de López Torres y Av. Cabred; Calzados Raúl, en Uruguay y Mercado del Sur, en Av. Uruguay 200.

Se Presentará Hoy el Prestidigitador Falugi en el Social

Se encuentra en nuestra ciudad, en gira por el país, el conocido prestidigitador argentino Alfredo Falugi, que representó a la Argentina en distintos certámenes americanos de magia, ganando cuatro años consecutivos el Primer Premio en Prestidigitación, en Brasil y Nueva York respectivamente.

Falugi nos informa que realizará una gira por el interior de la provincia brindando, con el auspicio del Consejo General de Educación, espectáculos de prestidigitación didáctica escolar en los establecimientos dependientes de aquel organismo.

Asimismo, hoy a las 21, ofrecerá una función en el Club Social, para sus asociados; mañana a las 21.30 lo hará en la Casa Paraguaya para sus asociados y familiares y el domingo a las 10.30, en el Teatro Español, dedicará una función especial a los niños.

Cabe destacar que este conocido prestimano argentino viajará el año entrante a Japón para representar a nuestro país en el Certámen Mundial de Magia, compitiendo esta vez con las grandes figuras mundiales en el difícil y milenario arte de la prestidigitación, que tanto auge ha tomado todos los salones del mundo.

Síntesis Policial

EXPLOTADOR DETENIDO

Personal de la Comisaria de Oberá, en un procedimiento efectuado en las cercanías de aquella localidad, procedió a la detención de Florin Alvarez de Olivera, propietario de un negocio de bar, ubicado en el paraje "Tres Esquinas", donde el mencionado sujeto hacia ejercer infamante profesión a dos menores, de 15 y 16 años respectivamente. Según se pudo comprobar como consecuencia de posteriores investigaciones, las menores de referencia, pagaban una determinada suma de dinero al sujeto que las explotaba.

Francisco Quintana

Q.E.P.D.
Falleció el 19 de Noviembre de 1959

Su esposa, sus hijos, hijos políticos y nietos, invitan a sus amistades a la misa que por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana a las 6,30 horas en la Iglesia Catedral.

Favor que agradecerán

Nº 7483-V.18-11

Exposición

Esta tarde a las 19,30 en el Salón de la calle Colón 339, con los auspicios de la Dirección de Cultura de la Provincia, quedará inaugurada una muestra fotográfica del Sr. Hugo Pesce, artista conocido por su vocación e inquietudes hacia esa expresión. La exposición se referirá a temas misioneros, sobre motivos captados por el lente del artista en una extensa gira que el mismo realizara por el interior de la provincia.

La entrada al Salón Exposición es completamente gratuito invitándose al público en general.

Pesce, en un viaje por la Pcia. durante el presente año. La Dirección de Cultura invita a concurrir a la misma, al público en general.

DISERTACION ILUSTRADA

En la sala del Teatro Español, se llevará a cabo, auspiciada por la Dirección de Cultura de la Provincia, la disertación ilustrada cinematográficamente, del distinguido escritor y periodista de nacionalidad húngara, Lorenzo Mezzares, que versará sobre el tema "La revolución libertadora húngara de 1956", la misma tendrá lugar mañana sábado 19 del corriente, a las 10 horas.

La Dirección de Cultura invita a concurrir al público en general y especialmente a la juventud misionera.

Como de costumbre la entrada es completamente libre.

ORGANIZARON EN ODONTOLOGIA UN SERVICIO DE CIRUGIA DE LA BOCA

La Dirección de Odontología de la Provincia hace saber a los padres y alumnos de los establecimientos educacionales, que no deben dejar la gestión para obtener el certificado buco-dental a última hora.

En los consultorios centrales de la mencionada Dirección; sitos en las calles Junín y Tucumán, son expedidos tales certificados los días lunes, miércoles y viernes, de 7.30 a 11 y de 16 a 18, hasta el 5 de enero próximo. A partir del 7 de enero, se expedirán en el mismo horario de lunes a viernes y los sábados, de 13.30 a 16.

Cirugía de la boca

La mencionada Dirección comunica al público en general y a los profesionales que se ha organizado un servicio de Cirugía de la Boca, la que estará a cargo de los doctores Ceferino Ottone y Luís G. Zarza Machuca, pertenecientes a dicha Dirección, y el asesoramiento honorario del Dr Eugenio Krebs.

Los enfermos para este servicio pueden concurrir a consulta dentro del horario de sus consultorios.

Nuevo instrumental

Habiendo concretado una importante compra de instrumental y materiales de curación con el auspicio de la Dirección General de Salud Pública y del Gobierno de la Provincia, la Dirección de Odontología contará con los elementos para mejorar notablemente los servicios que se halla prestando y en especial las de sus 24 consultorios del interior de la provincia.

La Unidad Dental Rodante atenderá hasta el final del año escolar en las Escuelas situadas sobre la Picada San Martín, hasta el Kilómetro cero, prosiguiendo con Villa Industrial y Villa Armonía.

Estadística

Durante el mes de octubre próximo pasado, se realizaron en los consultorios centrales y en la Unidad Dental Rodante 1.184 extracciones en niños y adultos; 266 obturaciones en niños; 547 curaciones; 162 consultas, se colocaron 42 inyecciones, se otorgaron 32 certificados bucodentales, se hicieron 5 radiografías y 3 operaciones.

El Domingo Será el Día del Niño Enfermo

El tercer domingo de noviembre, este año el día 20, es el Día del Niño Enfermo.

Ese día los niños de la Acción Católica de la Iglesia Catedral, llevarán alegría y ayuda material y espiritual al Pabellón de niños del Hospital Regional.

Las personas que deseen adherirse con juguetes, frutas golosinas, ropas, o remedios, pueden enviar a la Parroquia, en la calle San Martín 335 o llamar a los teléfonos 3114 y 3837 el día sábado 19 para pasar a retirar.

El domingo 20, al mediodía un niño hablará por la Emisora LT 4 Radio Misiones para todos los niños que sufren

ORACION DEL NIÑO ENFERMO

¡Señor! Nosotros los niñitos enfermos nos acercamos a Tí. Tu dijiste. "Dejad que los niños vengan a mí".

Aquí estamos Señor para contaros que, cuando los otros niños cantan, rien juegan y corren al encuentro de su mamá, esperan al papá cuando éste regresa de su trabajo, atienden el teléfono, abren la puerta, nosotros lloramos en silencio nuestra impotencia. Descansamos forzosamente en una quietud más fatigosa que el mismo correr y saltar.

¡Haced Señor, que comprendamos la sublime fuerza misteriosa del dolor en Cristo! Por los pecadores y por los infieles te ofrecemos Señor nuestros dolores las largas e interminables noches, la sed de las fiebras altas, las curas dolorosas, las punzadas de las reiteradas inyecciones, el abandono, la soledad...

¡Recoge Señor, con el manojo de lirios de tus manos clavadas nuestro dolor y dale una eficacia redentora y universal!

SERA CELEBRADO EL DIA DE LA MUSICA

El 22 del corriente se celebrará "El Día de la Música" y en nuestro medio será festejado con diversos actos. El 21 en las instalaciones del Palacio del Mate y en adhesión al Sesquicentenario de la Revolución de Mayo se realizará un acto organizado por la delegada de Extensión Cultural del Conservatorio "Fracassi" en Posadas, señora María Isidora B. de Tabares y la Profesora y Directora señora Hilda Belloni de Sarubbi con participación de profesores y alumnos superiores. Dicho acto será trasmitido por ZP 5 en conexión telefónica.

El 22 se repetirá la fiesta de la música en el Teatro Español de nuestra ciudad. Ambos actos prometen congregar un calificado auditorio dada la reconocida jerarquía de las organizadoras y la calidad de los alumnos ejecutantes.

Exposición Fotográfica

Auspiciada por la Dirección de Cultura de la Provincia, se inaugurará hoy viernes a las 19.30 hs. en el salón permanente de la Dirección, Colón 339, la muestra de trabajos fotográficos del conocido fotógrafo y cineasta Hugo Pesce; las fotos de la exposición de referencia son de motivos misioneros y consecuencia de un artístico trabajo realizado por el señor

POLICIALES

Viene de Pág. DOS 6a. Col.

éste lo había invitado a un asado que sería servido en la casa de unos conocidos de Garupá.

Una vez en el taxi, se dirigieron hacia la torre de la radioestación policial, en cuyas inmediaciones Alves debía recoger a otros amigos para continuar luego hasta el lugar donde se realizaría el asado. Ya cerca de la mencionada torre, Alves manifestó tener deseos de hacer una necesidad fisiológica y detuvo la marcha del vehículo, descendiendo del mismo y apartándose unos metros. Lovera hizo lo propio y se ubicó a unos pocos metros delante de aquel.

Es Atacado

"De pronto, siguió diciendo el asesino, me di vuelta y ví detrás mío a Alves, quien, sin decirle palabra alguna comenzó a castigarlo con la fusta que llevaba en la mano".

Corrió entonces Lovera, pasando por debajo de un alambrado de los yerbales de Núñez. Alves quiso hacer lo mismo pero no pudo y cuando éste estaba agachado, aquel le dio la primera puñalada, no sabiendo en qué lugar lo alcanzó. No obstante ello, Alves logró cruzar ese alambrado y continuó la persecución recibiendo entonces otra puñalada que lo hizo caer a tierra.

El asesino quiso huir entonces, pero al dar un falso paso cayó hiriéndose en la mano derecha. Mientras tanto Alves se había vuelto a incorporar e intentó atacar con la fusta a Lovera, pero éste logró hacerle una zancadilla, cayendo el primero boca abajo, circunstancia que aprovechó el otro para aplicarle dos puñaladas en la espalda. Luego enceguecido, continuó apuñaleándolo, "hasta cansarse" según sus propias palabras. "Me pareció que ya no se movia agregó, y como los muertos no necesitan reloj ni dinero, le saqué el que llevaba en su muñeca y le vacié los bolsillos".

Después del Crimen

Seguidamente, según afirma, sintió miedo, y ascendiendo al taxi lo puso en marcha dirigiéndose hacia la ciudad, pero al tomar la Avenida Rademacher el vehículose le detuvo dejándolo abandonado, para dirigirse a pie hasta la casa de un cuñado que vive en la calle Buenos Aires, donde se cambió las ropas ensangrentadas entre las que ocultó el cuchillo que luego escondió en la misma casa.

Más tarde dirigió sus pasos hacia la casa de su amiga Nélida Indalesia Añan, de 21 años de edad, con la cual pasó la noche en el hotel "Eldorado". Al día siguiente resolvió ir al domicilio de la mujer Sixta Machado, en la Chacra 70, "porque necesitaba tranquilidad" y allí permaneció hasta que en horas de la mañana de ayer fue detenido.



NOVIEMBRE
18
VIERNES

San Máximo, confesor

(1780) Batalla de Cuzco entre Tupac Amarú y las tropas españolas.

(1787) Nace Luis Jacobo Daguerre, padre de la fotografía, inventor del daguerrotipo

(1834) Proclámase autónoma de las demás provincia Jujuy.

(1845) En la ciudad de Montevideo y a la edad de setenta y dos años deja de existir José Rondeau.

Correo Argentino — Franqueo Pagado Concesión Nº 1580 — Tarifa Reducida Concesión Nº 751

EL TERRITORIO
Diario de la mañana

PUBLICACION Asociada al INSTITUTO VERIFICADOR DE CIRCULACIONES

Fundado el 2 de Junio de 1925
Dirección y Administración Rioja 433 — T.E. 4951 y 4952

Representante en Bs. Aires: — Pedro Ventura y Cía. — Sarmiento 1562—Tel. 35-4825

Servicio Telegráfico Exc. de la United Press International

INFORMACIONES DE INTERES

Farmacias de Turno

MAZAL: Colón y Santa Fe. T.E. 3365.
SAN MARTIN: Mitre y Ayacucho. T.E. 2716.

FARMACIA ARGENTINA
BOLIVAR Y S. LORENZO
—T.E. 4022—
ABIERTA DESDE LAS 8 HASTA LA 1 DE LA MADRUGADA
De Lunes a Viernes

OBERA
DEBAT: Sarmiento y S. del Estero. T.E. 178.

FARMACIA MARCONI
—Tel. 3775—
ABIERTA DE LUNES A VIERNES DE 7 A 24 hs.

El Tiempo

Presión : 749,5
Humedad: 49 o|o
Temp. : 27,0 a las 18.—
T. Máxima: 29,3 a las 16.15
T. Mínima : 11,1 a las 5.35

PRONOSTICO:
Nubosidad variable, ascenso de temperatura.

ALTURA DE LOS RIOS:
Puerto Posadas: 1,80 ms.
Puerto Iguazú : 13,05 ms.

SERVICIOS PUBLICOS DE URGENCIA

Robos y Hurtos	3444
Seccional 1ª	3689
Seccional 2ª	2860
Seccional 3ª	3937
Guardia Alcaidía	3444
Seccional 4ª	3753
Bomberos	3111
Ambulancia	3222
Servicio de Radio	4159
Gendarmería	2921
Prefectura de Zona	3948
Policía Federal	3939
Guardia Casa Gobierno	4343

HOSPITAL

Portería	4065
Centro de Salud	3222
Dirección	4061

Extraordinarios Relieves Promete Alcanzar en San Javier el Torneo de Tenis "Alto Uruguay"

La hospitalaria localidad lindante con el Brasil se apresta a reeditar los felices días de maravillosas reminiscencias que se guardan de los torneos que tuvieron como marco magnífico las instalaciones del Club Hércules desde la primera edición de la ya tradicional competencia tenística por la copa "Alto Uruguay". El pueblo de San Javier se vestirá otra vez de fiesta merced a la plausible iniciativa de la nombrada institución y de sus animosos y valiosos colaboradores. Días de regocijo para las delegaciones visitantes por la proverbial gentileza y fina atención que caracteriza a los dueños de casa en [illegible] demostraciones de simpatía y de las elocuentes expresiones de cordialidad y afecto. San Javier tiene pues en el historial del tenis de Misiones un lugar destacado en el concenso del deporte, en un afán de superación que año a año acrece en forma extraordinaria como testimonio a la dedicación que es [illegible] y la franca adhesión de los deportistas lugareños. Se mantienen frescos los recuerdos de Don Pedro García, Romeo Gracinno, Romero y de las reuniones de camaradería con el siempre jovial Dr. Ladislao Vas y los jugadores de Oberá, Alem y demás delegaciones.

Comienza Mañana

Mañana sábado, tendrá lugar en horas de la mañana la apertura de otra versión de la clásica competencia "Alto Uruguay", en las canchas del Club Hércules. Se intensifican los trabajos de preparación de las canchas, las que fueron auspiciosamente aumentadas en número el año pasado, oportunidad en la que también se efectuaron [illegible] nocturnos inaugurándose las instalaciones de luz artificial para la práctica del tenis, lo que se anuncia volverá a repetirse en esta ocasión, en horas de la tarde y noche y todo el domingo fecha en la que finalizará realizándose a su término la reunión de clausura con el acostumbrado acto de entrega de premios y la despedida a las embajadas participantes.

Ganadores del Año Pasado

En 1959 se adjudicó el torneo en la categoría de single de caballeros el representante del Itapúa Tennis Club de Posadas, Eduardo Pío Daffunchio a imponerse en la final a Ricardo Cambas por 6|4 y 6|4 clasificándose tercero Jorge Antúnez de Oberá.

[illegible] de caballeros obtuvo el certamen el binomio integrado por [illegible] y Ricardo Cambas, también del Itapúa, al vencer en el partido decisivo a la pareja constituída por Jorge Antúnez y Leo Lutz de la Capital del Monte por 6|4 y 6|3 quedando eliminados en las semifinales Romero y Parson de San Javier.

Esta vez en vista de la cantidad de intervinientes, se disputará además en segunda categoría también en single y dobles de caballeros.

Jugadores del Itapúa

Hasta la fecha han comprometido su participación en el Torneo Alto Uruguay los siguientes jugadores:

PRIMERA CATEGORIA: Alfredo Cambas Ricardo Cambas, Eduardo Daffunchio, Cabrera, Krause y Casanovas.

SEGUNDA CATEGORIA: Arturo E. Cabral: Cabral (h) Zárate; Chapacú: Bacigalupi y Yunis.

II Torneo Nocturno de Cooperadoras Municipales

Movilizan sus efectivos las Cooperadoras Municipales de los diversos barrios de Posadas para constituir sus equipos con miras a participar en el II Campeonato de Fútbol Nocturno que se llevará a cabo en fecha próxima en el estadio del Club Atlético Posadas.

El extraordinario éxito del certamen anterior respalda y renueva el interés le esta nueva edición que promete reeditar el brillo de las inolvidables jornadas que protagonizaron las barriadas, quienes en el entusiasmo de sus ránticos y en la superación de tambores, cornetas y bombos, pusieron notas de colorido de grata animación en el desarrollo de los partidos.

Dentro de breves días quedará constituída la Comisión organizadora y se aprobarán las bases para el campeonato iniciándose la inscripción de equipos y demás detalles reglamentarios.

Participación de la Ciudad

Estimamos que debe intervenir también la planta urbana para dar mayor atracción y difusión a la competencia. El llamado "centro de la ciudad" también debe estar presente. Para ello podría subdividirse en zonas a efectos de quienes están domiciliados dentro de las 4 avenidas puedan presentar 2 equipos cuando menos.

Obtuvo justicieramente el título de campeón invicto el barrio Juan Bautista Alberdi (ex Villa Sarita) clasificándose en los puestos siguientes Lavalle, Florida y Villa Blosset.

Reunión

A las 21 horas en nuestro Diario se llevará a cabo la reunión de Dirigentes del Club Atlético Posadas, Delegados de Cooperadoras Municipales. representantes del centro de la ciudad y deportistas en general para cambiar ideas sobre la realización del campeonato y designar la comisión organizadora.

El XXVIII Campeonato Argentino de Basquet

La Federación Formoseña de Basquetbol ha iniciado la remisión de informativos de prensa con motivo de la organización del vigésimooctavo Campeonato Argentino que hará disputar a partir del 28 de Enero de 1961.

Apoyo Oficial

Se señala que el gobierno de la provincia ha concedido un subsidio de un millón de pesos para financiar los gastos del certamen y además la Comisión del Sesquicentenario de la Revolución de Mayo ha instituído 300.000 pesos para mejorar las instalaciones de tres canchas auxiliares y la construcción le un estadio central en el field de la Liga Formoseña de Fútbol con un entarimado de madera y tableros de vidrio, habiéndose gestionado la adquisición de madera pino Brasil procedente de Uruguayana.

Otras Canchas

Los trabajos en las canchas de los clubes Náutico y Sarmiento ya se encuentran en ejecución para colocarlas en condiciones reglamentarias, habiendo entregado la Federación 50 mil pesos a cada uno para que efectúen las obras necesarias. Igual cantidad se hará llegar al Club Patria una vez que llene los requisitos exigidos por la Federación.

Alojamiento

Está previsto también lo concerniente al alojamiento en 2 hoteles de primera y 3 de segunda categoría, cuyos lugares se establecerán oportunamente por sorteo en un acto al que se invitará a la Confederación y a las Federaciones a designar representante. Además se hospedará una delegación en el local de la Prefectura Nacional Marítima y se gestionarán alojamientos estimándose que no habrán problemas algunos.

Periodismo

El Congreso de Delegados se llevará a cabo en el salón del Cine Italia o en su defecto en la sede del Club Social. Se ofrecerán también comodidades al periodismo teniéndose un ofrecimiento del representante de la firma "Remington Rand" sobre el préstamo de 5 máquinas de escribir para que puedan utilizarlos los cronistas, como asimismo otros muebles necesarios para el mejor cumplimiento de sus funciones.

Inscripción

Está abierta la inscripción de participantes. Se aguarda con optimismo que un apreciable número de delegaciones prestigiarán esta fiesta del baloncesto nacional que vuelve a efectuarse en el Nordeste después de muchos años y que contará con la visita de aficionados de provincias cercanas y de la hermana república del Paraguay. En dicha zona se disputó por última vez en 1948 en Resistencia y anteriormente en 1945 en Corrientes.

Se Entrena Guaraní

Realizará entrenamiento esta tarde el plantel de fútbol del Club Guaraní en su cancha a los efectos de mantener su preparación física para próximos compromisos habiéndose anunciado en principio —sin confirmación— una visita para el domingo a Encarnación en una invitación que se le hiciera para jugar con el subcampeón 22 de Septiembre o el campeón Pettirossi

Asimismo esta noche la C.D., se reunirá en el domicilio del señor David Chemes a las 21 horas con el objeto de considerar asuntos relacionados con la marcha de la institución que ha logrado un nuevo préstamo del gobierno de la Provincia para proseguir las importantes obras que realiza en sus instalaciones. Prepara la entidad una demostración de despedida con motivo del viaje a la Capital Federal de los destacados players, Norberto Rajo, Gerez, Escobar y posiblemente Quinteros. Recuerda el Club Guaraní que hoy a las 19.40 irradiará por LT4 una nueva audición con informaciones y notas de interés para socios, simpatizantes y deportistas en general.

inscripción de las localidades dentro de sus respectivas jurisdicciones hasta el 5 de diciembre próximo. Se recuerda a las organizaciones zonales que deberán hacer llegar a la Liga Posadeña, calle Belgrano 346, las informaciones sobre los trabajos de preparación y la nómina de inscriptos a medida q' se vayan anotando los participantes; datos que también solicitamos a nuestros corresponsales y colaboradores del interior con el objeto de poder satisfacer a los deseos expuestos por lectores de diversas localidades.

Las Zonas

Se ha dividido la provincia en las zonas siguientes:

1 — Posadas con toda su zona de influencia.

2 — Apóstoles; San José; Azara; C. de la Sierra; San Javier e Itacaruaré.

3 — Oberá; L. N. Alem; Campo Viera; Campo Ramón y Mártires.

4 — Eldorado; Iguazú; Libertad; Puerto Esperanza; Libertador General San Martín y Monte Carlo.

5 — San Ignacio; Candelaria; Santa Ana; Bonpland; Corpus; Santo Pipó y Gobernador Roca.

Son cabeceras: Posadas; Apóstoles; Oberá; Eldorado; y San Ignacio.

Gran Interés en Torno al Match del Domingo

Aumenta considerablemente el interés en torno al primer match de desempate entre Independiente y Atlético Candelaria a medida que se acerca el domingo. La cancha de Brown capitalizará ese entusiasmo en los numerosos partidarios de ambas divisas y de los aficionados en general que estaban aguardando este choque entre los 2 equipos que hicieran mayores méritos para el ascenso.

En Candelaria se estima que el equipo estará constituído con Omar Meza, Segundo Fernández y Carlos Benítez; Ciriaco Meza. Marcelino Benítez y Eduardo Nacimiento; Ricardo Martínez, Timoteo Meza, Mario Nacimiento, Lucas Figueredo y Juan A. Meza; suplentes Oliver, Silva y José M. Martínez.

Independiente aún con algunos problemas a resolver con el agravante de la suspensión de Augsberto González al no estar en condiciones Pablo Noguera, inseguro por una lesión el half derecho Acuña que ha sido toda una revelación y hasta anoche ausente Beloso, no informó en la víspera su alineación. Se rumoreó que jugarían Frete, Niveyro y Ortigoza o Fretes; Acuña o Fretes, Núñez y Pacheco; Ros, Nicanor González o Silvano Ortellado, Gallandat, Bouzon y Florindo o Silvano Ortellado, y además se nos hizo mención de Ordierez. Martín Ortellado y Godoy.

Dirigirá Samuel Sánchez

Ayer informó oficialmente la Liga Posadeña de Fútbol las designaciones para los encuentros del próximo domingo.

1ª B, Independiente vs Candelaria, referee Samuel Sánchez, linesmanns Héctor Ramírez y Crescencio Casco en reemplazo de Enrique García que viajará con Mitre a Encarnación.

4ª B, Magallanes vs. Unión. referee Héctor Ramírez y linesmann Aristóbulo Faviero. (Magallanes con motivo del partido suspende para el domingo 27 el agasajo al plantel de primera división).

5ª A, Mitre vs. Brown, referee Aristóbulo Faviero.

Se Reunió la Federación

En la Secretaría del Club Tokio realizó anteanoche nueva sesión el Consejo Directivo de la Federación Misionera de Basquetbol, con el objeto de considerar exclusivamente diversos detalles inherentes al Torneo del Nordeste.

Con beneplácito, los dirigentes del baloncesto local escucharon el informe del señor Luis Simsolo, referente a las gestiones que realizara ante autoridades del 11 Batallón de Ingenieros quienes, en una exteriorización más del apoyo que vienen prestando al certamen, dispusieron cobrar precios muy módicos para las comidas de las tres delegaciones visitantes, resolviéndose agradecer esta nueva atención.

Posteriormente el señor Isaac Mariasch informó acerca de la comunicación telefónica que mantuvo con el señor Wenceslao Peloso, mediante la cual se tomaba conocimiento de la participación de las representaciones de Chaco, Formosa y Corrientes y que éstas llegarían al promediar la tarde de hoy.

Ante la presencia del señor Teófilo Horrisberger, preparador físico del seleccionado y actualmente cumpliendo también la dirección técnica del mismo, se lo invitó a informar con respecto al estado físico de los jugadores y la posible constitución del equipo, al respecto, el apreciado deportista hizo saber que era bueno el estado de los jugadores y que —a su juicio— debería constituir el equipo con Niveyro y Toledo; Guenín, Martín y Varela, mencionando entre los reemplazantes a Villalba y Paredes.

Al propio tiempo, el Profesor Horrisberger manifestó que el señor Salóm era el candidato para la dirección técnica del seleccionado, información que el Consejo Directivo recibió afirmativamente, por lo que cabe esperar que el destacado deportista acepte la importante misión que se le confiera.

Después de aprobarse otros detalles relacionados con el extraordinario certamen del Nordeste, los dirigentes dieron por finalizada la sesión.

Certamen Provincial Trofeó "Monzani Hnos"

La Liga Posadeña de Fútbol ya ha distribuido la reglamentación del campeonato provincial de fútbol por el trofeo "Monzani Hnos." entre todas las cabeceras de zona para que éstas procedan a la

Se Largará Esta Noche en Cancha de Itapúa el Torneo del Nordeste, Máxima Fiesta del Baloncesto Local

La tan aguardada máxima fiesta del basquetbol lugareño, se largará esta noche en cancha del Itapúa Tennis Club en medio de un extraordinario entusiasmo popular. El baloncesto vuelve al exitoso rumbo que señalaran aquellas épocas de apogeo en un nuevo esfuerzo de la Federación Misionera por dar al público un espectáculo de excepcional jerarquía que ha sido concretado merced al plausible apoyo financiero de la Comisión del Sesquicentenario de la Revolución de Mayo y la elocuente adhesión de las autoridades civiles y militares de nuestra Provincia.

Inauguración

A las 21 horas en la palestra de la avenida Corrientes y Alvear tendrá lugar la inauguración del primer torneo del Nordeste que se realiza en Misiones. El acto se verá prestigiado con la presencia de representantes del gobierno provincial. La ceremonia ofrecerá el desfile y presentación de las delegaciones de Corrientes, Chaco, Formosa y Misiones estando a cargo del presidente de la Federación Misionera profesor don Jorge Pini las palabras alusivas al magnífico acontecimiento.

Chaco y Corrientes en el Primer Cotejo

Seguidamente abrirá fuego el certamen con la disputa del encuentra entre los seleccionados de Chaco y Corrientes. La reconocida potencialidad de ambos combinados entre los cuales se cifran las mayores esperanzas de atracción por sus meritorios antecedentes, reeditará en cancha de Itapúa la tradicional rivalidad que mantienen a través de muchos años de larga e interesante confrontación. Hace pocos días en Corrientes ganaron los locales precisamente a los chaqueños por 58 a 48. En los preliminares del último campeonato argentino triunfaron los correntinos en 4 partidos seguidos, pero no obstante en La Pampa salieron airosos los chaqueños en el match que sostuvieron entre sí. Chaco tiene además en su poder el título de campeón conquistado al derrotar en la final de la año pasado como local al primera versión del torneo del Nordeste por el trofeo "Gabardini" a Corrientes y en esta temporada también su consagración como ganador en el certamen interfederaciones disputado en Rosario con los representantativos del dueño de casa Santa Fe y Capital Federal. Ambos elencos metropolitanos se clasificaron campeones recientemente en los respectivos campeonatos provinciales librados en Sáenz Peña y Curuzú Cuatiá. El seleccionado de Corrientes se presentará por primera vez en Posadas, lo que constituye motivo de gran significación teniéndose en cuenta las recordadas actuaciones, como los equipos del campeón Alvear, Córdoba, Hércules, San Martín y El Tala, entre otros. El combinado chaqueño actuó entre nosotros con el five de la Federación en partidos amistosos y en un torneo que ganara guapamente Misiones en la inauguración de la cancha de Tokio disputado con Encarnación y Oberá.

Finalmente Misiones y Formosa

Cerrando la primera fecha jugarán Formosa y el dueño de casa. El basquetbol formoseño debuta en nuestros rectángulos, ya que no se han recibido anteriormente visitas de clubes o del seleccionado. Los norteños aspiran a una actuación acorde con la responsabilidad que asumirán en enero próximo al organizar el campeonato argentino. En sus confrontaciones con equipos de Asunción y de Chaco y Corrientes, se ha observado un progreso que ambicionan ratificarlo en esta actuación en Posadas. El seleccionado local bajará a luchar con el deseo de hacer honor a su condición de casero. En el anterior certamen del Nordeste venció a Formosa adjudicándose el tercer puesto.

Los Equipos

CHACO: C. Lutringer (integrante del seleccionado argentino en el sudamericano de Córdoba), E. Outeriño (varias veces preseleccionado), Prado Lima, Lischuk, A. Hidalgo, H. Gyndenfeld, J. Semino, H. Corbalán, R. Velozo. G. Lutringer, Dellamea; H. Borelli y J. Bruno de Quitilipi, O. Luna y V. Luna de la Asociación del Nordoeste y L. Barrios de V. Angela.

CORRIENTES: P. Gómez, J. Brun, J. Eeisel, A. Arriola, A. Caballero, O. Pirchi, A. Krujoski, A. Gronda, A. Bury, L. Vargas, R. Frías y Benítez.

MISIONES: C. Niveyro, J. Toledo, S Guenín, P. Martín, M. Varela, C. Tarragó, R. Olmedo, E. Vieira, E. Raiz, Angel Villalba, O. Paredes y R. Martínez.

¡¡¡Bienvenidos Basquetbolistas de Chaco, Corrientes y Formosa!!!

Al fin, con nosotros. Después de dos obligadas interrupciones del Torneo del Nordeste es ya realidad la presencia en nuestro medio de las simpáticas embajadas deportivas de tres provincias vecinas: Corrientes, Chaco y Formosa.

Hoy, al promediar la tarde, los tendremos en la capital de la provincia de la tierra colorada. Desde hoy, pues, son todos ellos, nuestros ilustres huéspedes.

Vienen a confraternizar junto a los nuestros; llegan a Posadas dispuestos a hacer cuanto saben —que es mucho— en bien de un espectáculo que es esperado con crecido interés por adictos o nó al basquetbol; arriban a Posadas con ese gran bagaje de optimismo, de juventud y de cualidades basquetbolisticas que a cada uno caracteriza.

Todo Misiones los esperaba: desde esta tarde los tendrá y, ellos, al trasponer los límites con Corrientes, al entrar en "nuestra casa" sentirán cuanto es el afecto que ha conquistado a través de la distancia.

Todo el mundo basquetbolístico, sin distinción de colores, aportará mucho de sí para que estos simpáticos embajadores de la amistad se encuentren como en sus propios lares: todos los misioneros, exteriorizando nuestra alegría ante la gratísima visita hemos de dispensarle innumerables atenciones para que, al volver a sus "pagos" sepan que han dejado aquí en este hermoso rincón de la Patria, a hermanos que les agradecen la imborrable visita que se aprestan a efectuarnos.

Las autoridades civiles, militares y eclesiásticas, el periodismo local, el Consejo Directivo de la Federación Misionera de Basket-Ball, socios, simpatizantes y jugadores de clubes afiliados a la entidad rectora del baloncesto local y los aficionados al deporte en general reciben a los simpáticos visitantes con estas palabras. BIENVENIDOS BASQUETBOLISTAS DE CORRIENTES, CHACO y FORMOSA.

Suspensión Provisoria a Augsberto González

En su reunión de anoche el Tribunal de Penas de la Liga Posadeña de Fútbol en un comunicado oficial, informó haber adoptado las resoluciones siguientes:

Suspender provisoriamente al jugador Augsberto González de Independiente; citar para la reunión extraordinaria del próximo martes 22 a las 19,30 horas al referee Sr. Próspero Medina e invitar para el mismo día a las 20 al Presidente de dicho club Sr. Salvador Simsolo.

Citar para la sesión ordinaria del jueves 24 a las 19,30 horas al árbitro Sr. Héctor Ramírez a los efectos de ampliar los motivos de la expulsión del jugador Juan José Marín de Rácing.

Tomar nota de la nómina de la C. D. del Colegio de Arbitros, seguir las actuaciones en el diferendo con la Liga Posadeña y finalizar las mismas en al sesión especial del martes venidero, en cuya oportunidad dará a conocer el fallo.